



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 2647 της 15ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1991
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο Κυρωτικός της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT) Νόμος του 1991 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 201 του 1991

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ (INMARSAT)

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο Κυρωτικός της Σύμβασης του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT) Νόμος του 1991.

Συνοπτικός
τίτλος.

2. Κατά την έννοια του παρόντος Νόμου—

Ερμηνεία.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT), της οποίας το πρωτότυπο κείμενο εκτίθεται στην αγγλική στο Μέρος Α του Πίνακα και η ελληνική μετάφραση στο Μέρος Β του Πίνακα.

Πίνακας
Μέρος Α
Μέρος Β

3. —(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση.

Κύρωση
της Σύμβασης.

(2) Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του εκτιθέμενου στο Μέρος Α του Πίνακα πρωτότυπου κειμένου και της εκτιθέμενης στο Μέρος Β αυτού ελληνικής μετάφρασης θα υπερισχύει το εκτιθέμενο στο Μέρος Α του Πίνακα κείμενο.

ΠΙΝΑΚΑΣ

('Αρθρο 2)

ΜΕΡΟΣ Α

**CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME
SATELLITE ORGANIZATION (INMARSAT)**

THE STATES PARTIES TO THIS CONVENTION:

CONSIDERING the principle set forth in Resolution 1721 (XVI) of the General Assembly of the United Nations that communication by means of satellites should be available to the nations of the world as soon as practicable on a global and non-discriminatory basis,

CONSIDERING the relevant provisions of the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, Including the Moon and Other Celestial Bodies, concluded on 27 January 1967, and in particular Article 1, which states that outer space shall be used for the benefit and in the interests of all countries,

TAKING INTO ACCOUNT that a very high proportion of world trade is dependent upon ships,

BEING AWARE that considerable improvements to the maritime distress and safety systems and to the communication link between ships and between ships and their management as well as between crew or passengers on board and persons on shore can be made by using satellites,

DETERMINED, to this end, to make provision for the benefit of ships of all nations through the most advanced suitable space technology available, for the most efficient and economic facilities possible consistent with the most efficient and equitable use of the radio frequency spectrum and of satellite orbits,

RECOGNIZING that a maritime satellite system comprises mobile earth stations and land earth stations, as well as the space segment,

AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Definitions

For the purposes of this Convention:

- (a) "Operating Agreement" means the Operating Agreement on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT), including its Annex.
- (b) "Party" means a State for which this Convention has entered into force.
- (c) "Signatory" means either a Party or an entity designated in accordance with Article 2(3), for which the Operating Agreement has entered into force.
- (d) "Space segment" means the satellites, and the tracking, telemetry, command, control, monitoring and related facilities and equipment required to support the operation of these satellites.
- (e) "INMARSAT space segment" means the space segment owned or leased by INMARSAT.
- (f) "Ship" means a vessel of any type operating in the marine environment. It includes *inter alia* hydrofoil boats, air-cushion vehicles, submersibles, floating craft and platforms not permanently moored.
- (g) "Property" means anything that can be the subject of a right of ownership, including contractual rights.

ARTICLE 2

Establishment of INMARSAT

(1) The International Maritime Satellite Organization (INMARSAT), herein referred to as "the Organization", is hereby established.

(2) The Operating Agreement shall be concluded in conformity with the provisions of this Convention and shall be opened for signature at the same time as this Convention.

(3) Each Party shall sign the Operating Agreement or shall designate a competent entity, public or private, subject to the jurisdiction of that Party, which shall sign the Operating Agreement.

(4) Telecommunications administrations and entities may, subject to applicable domestic law, negotiate and enter directly into appropriate traffic agreements with respect to their use of telecommunications facilities provided pursuant to this Convention and the Operating Agreement, as well as with respect to services to be furnished to the public, facilities, division of revenues and related business arrangements.

ARTICLE 3

Purpose

(1) The purpose of the Organization is to make provision for the space segment necessary for improving maritime communications, thereby assisting in improving distress and safety of life at sea communications, efficiency and management of ships, maritime public correspondence services and radiodetermination capabilities.

(2) The Organization shall seek to serve all areas where there is need for maritime communications.

(3) The Organization shall act exclusively for peaceful purposes.

ARTICLE 4

Relations between a Party and its Designated Entity

Where a Signatory is an entity designated by a Party:

- (a) Relations between the Party and the Signatory shall be governed by applicable domestic law.
- (b) The Party shall provide such guidance and instructions as are appropriate and consistent with its domestic law to ensure that the Signatory fulfils its responsibilities.
- (c) The Party shall not be liable for obligations arising under the Operating Agreement. The Party shall, however, ensure that the Signatory, in carrying out its obligations within the Organization, will not act in a manner which violates obligations which the Party has accepted under this Convention or under related international agreements.
- (d) If the Signatory withdraws or its membership is terminated the Party shall act in accordance with Article 29(3) or 30(6).

ARTICLE 5

Operational and Financial Principles of the Organization

(1) The Organization shall be financed by the contributions of Signatories. Each Signatory shall have a financial interest in the Organization in proportion to its investment share which shall be determined in accordance with the Operating Agreement.

(2) Each Signatory shall contribute to the capital requirements of the Organization and shall receive capital repayment and compensation for use of capital in accordance with the Operating Agreement.

(3) The Organization shall operate on a sound economic and financial basis having regard to accepted commercial principles.

ARTICLE 6

Provision of Space Segment

The Organization may own or lease the space segment.

ARTICLE 7

Access to Space Segment

(1) The INMARSAT space segment shall be open for use by ships of all nations on conditions to be determined by the Council. In determining such conditions, the Council shall not discriminate among ships on the basis of nationality.

(2) The Council may, on a case-by-case basis, permit access to the INMARSAT space segment by earth stations located on structures operating in the marine environment other than ships, if and as long as the operation of such earth stations will not significantly affect the provision of service to ships.

(3) Earth stations on land communicating via the INMARSAT space segment shall be located on land territory under the jurisdiction of a Party and shall be wholly owned by Parties or entities subject to their jurisdiction. The Council may authorize otherwise if it finds this to be in the interests of the Organization.

ARTICLE 8

Other Space Segments

(1) A Party shall notify the Organization in the event that it or any person within its jurisdiction intends to make provision for, or initiate the use of, individually or jointly, separate space segment facilities to meet any or all of the purposes of the INMARSAT space segment, to ensure technical compatibility and to avoid significant economic harm to the INMARSAT system.

(2) The Council shall express its views in the form of a recommendation of a non-binding nature with respect to technical compatibility and shall provide its views to the Assembly with respect to economic harm.

(3) The Assembly shall express its views in the form of recommendations of a non-binding nature within a period of nine months from the date of commencing the procedures provided for in this Article. An extraordinary meeting of the Assembly may be convened for this purpose.

(4) The notification pursuant to paragraph (1), including the provision of pertinent technical information, and subsequent consultations with the Organization, shall take into account the relevant provisions of the Radio Regulations of the International Telecommunication Union.

(5) This Article shall not apply to the establishment, acquisition, utilization or continuation of separate space segment facilities for national security purposes, or which were contracted for, established, acquired or utilized prior to the entry into force of this Convention.

ARTICLE 9

Structure

The organs of the Organization shall be:

- (a) The Assembly.
- (b) The Council.
- (c) The Directorate headed by a Director-General.

ARTICLE 10

Assembly—Composition and Meetings

- (1) The Assembly shall be composed of all the Parties.
- (2) Regular sessions of the Assembly shall be held once every two years. Extraordinary sessions shall be convened upon the request of one-third of the Parties or upon the request of the Council.

ARTICLE 11

Assembly—Procedure

- (1) Each Party shall have one vote in the Assembly.
- (2) Decisions on matters of substance shall be taken by a two-thirds majority, and on procedural matters by a simple majority, of the Parties present and voting. Parties which abstain from voting shall be considered as not voting.
- (3) Decisions whether a question is procedural or substantive shall be taken by the Chairman. Such decisions may be overruled by a two-thirds majority of the Parties present and voting.
- (4) A quorum for any meeting of the Assembly shall consist of a majority of the Parties.

ARTICLE 12

Assembly—Functions

- (1) The functions of the Assembly shall be to:
 - (a) Consider and review the activities, purposes, general policy and long-term objectives of the Organization and express views and make recommendations thereon to the Council.
 - (b) Ensure that the activities of the Organization are consistent with this Convention and with the purposes and principles of the United Nations Charter, as well as with any other treaty by which the Organization becomes bound in accordance with its decision.
 - (c) Authorize, on the recommendation of the Council, the establishment of additional space segment facilities the special or primary purpose of which is to provide radiodetermination, distress or safety services. However, the space segment facilities established to provide maritime public correspondence services can be used for telecommunications for distress, safety and radiodetermination purposes without such authorization.
 - (d) Decide on other recommendations of the Council and express views on reports of the Council.
 - (e) Elect four representatives on the Council in accordance with Article 13(1)(b).
 - (f) Decide upon questions concerning formal relationships between the Organization and States, whether Parties or not, and international organizations.
 - (g) Decide upon any amendment to this Convention pursuant to Article 34 or to the Operating Agreement pursuant to Article XVIII thereof.
 - (h) Consider and decide whether membership be terminated in accordance with Article 30.
 - (i) Exercise any other functions conferred upon it in any other Article of this Convention or the Operating Agreement.
- (2) In performing its functions the Assembly shall take into account any relevant recommendations of the Council.

ARTICLE 13

Council—Composition

(1) The Council shall consist of twenty-two representatives of Signatories as follows:

- (a) Eighteen representatives of those Signatories, or groups of Signatories not otherwise represented, which have agreed to be represented as a group, which have the largest investment shares in the Organization. If a group of Signatories and a single Signatory have equal investment shares, the latter shall have the prior right. If by reason of two or more Signatories having equal investment shares the number of representatives on the Council would exceed twenty-two, all shall nevertheless, exceptionally, be represented.
- (b) Four representatives of Signatories not otherwise represented on the Council, elected by the Assembly, irrespective of their investment shares, in order to ensure that the principle of just geographical representation is taken into account, with due regard to the interests of the developing countries. Any Signatory elected to represent a geographical area shall represent each Signatory in that geographical area which has agreed to be so represented and which is not otherwise represented on the Council. An election shall be effective as from the first meeting of the Council following that election, and shall remain effective until the next ordinary meeting of the Assembly.

(2) Deficiency in the number of representatives on the Council pending the filling of a vacancy shall not invalidate the composition of the Council.

ARTICLE 14

Council—Procedure

(1) The Council shall meet as often as may be necessary for the efficient discharge of its functions, but not less than three times a year.

(2) The Council shall endeavour to take decisions unanimously. If unanimous agreement cannot be reached, decisions shall be taken as follows: Decisions on substantive matters shall be taken by a majority of the representatives on the Council representing at least two-thirds of the total voting participation of all Signatories and groups of Signatories represented on the Council. Decisions on procedural matters shall be taken by a simple majority of the representatives present and voting, each having one vote. Disputes whether a specific matter is procedural or substantive shall be decided by the Chairman of the Council. The decision of the Chairman may be overruled by a two-thirds majority of the representatives present and voting, each having one vote. The Council may adopt a different voting procedure for the election of its officers.

(3)(a) Each representative shall have a voting participation equivalent to the investment share or shares he represents. However, no representative may cast on behalf of one Signatory more than 25 per cent of the total voting participation in the Organization except as provided in sub-paragraph (b)(iv).

(b) Notwithstanding Article V(9), (10) and (12) of the Operating Agreement:

- (i) If a Signatory represented on the Council is entitled, based on its investment share, to a voting participation in excess of 25 per cent of the total voting participation in the Organization, it may offer to other Signatories any or all of its investment share in excess of 25 per cent.
- (ii) Other Signatories may notify the Organization that they are prepared to accept any or all of such excess investment share. If the total of the amounts notified to the Organization does not exceed the amount available for distribution, the latter amount shall be distributed by the

Council to the notifying Signatories in accordance with the amounts notified. If the total of the amounts notified does exceed the amount available for distribution, the latter amount shall be distributed by the Council as may be agreed among the notifying Signatories, or, failing agreement, in proportion to the amounts notified.

- (iii) Any such distribution shall be made by the Council at the time of determinations of investment shares pursuant to Article V of the Operating Agreement. Any distribution shall not increase the investment share of any Signatory above 25 per cent.
- (iv) To the extent that the investment share of the Signatory in excess of 25 per cent offered for distribution is not distributed in accordance with the procedure set forth in this paragraph, the voting participation of the representative of the Signatory may exceed 25 per cent.

(c) To the extent that a Signatory decides not to offer its excess investment share to other Signatories, the corresponding voting participation of that Signatory in excess of 25 per cent shall be distributed equally to all other representatives on the Council.

(4) A quorum for any meeting of the Council shall consist of a majority of the representatives on the Council, representing at least two-thirds of the total voting participation of all Signatories and groups of Signatories represented on the Council.

ARTICLE 15

Council—Functions

The Council shall have the responsibility, having due regard for the views and recommendations of the Assembly, to make provision for the space segment necessary for carrying out the purposes of the Organization in the most economic, effective and efficient manner consistent with this Convention and the Operating Agreement. To discharge this responsibility, the Council shall have the power to perform all appropriate functions, including:

- (a) Determination of maritime satellite telecommunications requirements and adoption of policies, plans, programmes, procedures and measures for the design, development, construction, establishment, acquisition by purchase or lease, operation, maintenance and utilization of the INMARSAT space segment, including the procurement of any necessary launch services to meet such requirements.
- (b) Adoption and implementation of management arrangements which shall require the Director-General to contract for technical and operational functions whenever this is more advantageous to the Organization.
- (c) Adoption of criteria and procedures for approval of earth stations on land, on ships and on structures in the marine environment for access to the INMARSAT space segment and for verification and monitoring of performance of earth stations having access to and utilization of the INMARSAT space segment. For earth stations on ships, the criteria should be in sufficient detail for use by national licensing authorities, at their discretion, for type-approval purposes.
- (d) Submission of recommendations to the Assembly in accordance with Article 12(1)(c).
- (e) Submission to the Assembly of periodic reports on the activities of the Organization, including financial matters.
- (f) Adoption of procurement procedures, regulations and contract terms and approval of procurement contracts consistent with this Convention and the Operating Agreement.

- (g) Adoption of financial policies, approval of the financial regulations, annual budget and annual financial statements, periodic determination of charges for use of the INMARSAT space segment, and decisions with respect to all other financial matters, including investment shares and capital ceiling consistent with this Convention and the Operating Agreement.
- (h) Determination of arrangements for consultation on a continuing basis with bodies recognized by the Council as representing shipowners maritime personnel and other users of maritime telecommunications.
- (i) Designation of an arbitrator where the Organization is a party to an arbitration.
- (j) Exercise of any other functions conferred upon it in any other Article of this Convention or the Operating Agreement or any other function appropriate for the achievement of the purposes of the Organization.

ARTICLE 16

Directorate

(1) The Director-General shall be appointed, from among candidates proposed by Parties or Signatories through Parties, by the Council, subject to confirmation by the Parties. The Depositary shall immediately notify the Parties of the appointment. The appointment is confirmed unless within sixty days of the notification more than one-third of the Parties have informed the Depositary in writing of their objection to the appointment. The Director-General may assume his functions after appointment and pending confirmation.

(2) The term of office of the Director-General shall be six years. However, the Council may remove the Director-General earlier on its own authority. The Council shall report the reasons for the removal to the Assembly.

(3) The Director-General shall be the chief executive and legal representative of the Organization and shall be responsible to and under the direction of the Council.

(4) The structure, staff levels and standard terms of employment of officials and employees and of consultants and other advisers to the Directorate shall be approved by the Council.

(5) The Director-General shall appoint the members of the Directorate. The appointment of senior officials reporting directly to the Director-General shall be approved by the Council.

(6) The paramount consideration in the appointment of the Director-General and other personnel of the Directorate shall be the necessity of ensuring the highest standards of integrity, competency and efficiency.

ARTICLE 17

Representation at Meetings

All Parties and Signatories which, under this Convention or the Operating Agreement, are entitled to attend and/or participate at meetings of the Organization shall be allowed to attend and/or participate at such meetings as well as any other meeting held under the auspices of the Organization, regardless of where the meeting may take place. The arrangements made with any host country shall be consistent with these obligations.

ARTICLE 18

Costs of Meetings

(1) Each Party and Signatory shall meet its own costs of representation at meetings of the Organization.

(2) Expenses of meetings of the Organization shall be regarded as an administrative cost of the Organization. However, no meeting of the Organization shall be held outside its headquarters, unless the prospective host agrees to defray the additional expenditure involved.

ARTICLE 19

Establishment of Utilization Charges

(1) The Council shall specify the units of measurement for the various types of utilization of the INMARSAT space segment and shall establish charges for such utilization. These charges shall have the objective of earning sufficient revenues for the Organization to cover its operating, maintenance, and administrative costs, the provision of such operating funds as the Council may determine to be necessary, the amortization of investment made by Signatories, and compensation for use of capital in accordance with the Operating Agreement.

(2) The rates of utilization charge for each type of utilization shall be the same for all Signatories for that type of utilization.

(3) For entities, other than Signatories, which are authorized in accordance with Article 7 to utilize the INMARSAT space segment, the Council may establish rates of utilization charge different from those established for Signatories. The rates for each type of utilization shall be the same for all such entities for that type of utilization.

ARTICLE 20

Procurement

(1) The procurement policy of the Council shall be such as to encourage, in the interests of the Organization, world-wide competition in the supply of goods and services. To this end:

- (a) Procurement of goods and services required by the Organization, whether by purchase or lease, shall be effected by the award of contracts, based on responses to open international invitations to tender.
- (b) Contracts shall be awarded to bidders offering the best combination of quality, price and the most favourable delivery time.
- (c) If there are bids offering comparable combinations of quality, price and the most favourable delivery time, the Council shall award the contract so as to give effect to the procurement policy set out above.

(2) In the following cases the requirement of open international tender may be dispensed with under procedures adopted by the Council, provided that in so doing the Council shall encourage in the interests of the Organization world-wide competition in the supply of goods and services:

- (a) The estimated value of the contract does not exceed 50,000 US dollars and the award of the contract would not by reason of the application of the dispensation place a contractor in such a position as to prejudice at some later date the effective exercise by the Council of the procurement policy set out above. To the extent justified by changes in world prices, as reflected by relevant price indices, the Council may revise the financial limit.
- (b) Procurement is required urgently to meet an emergency situation.
- (c) There is only one source of supply to a specification which is necessary to meet the requirements of the Organization or the sources of supply are so severely restricted in number that it would be neither feasible nor in the best interest of the Organization to incur the expenditure and time involved in open international tender, provided that where there is more than one source they will have an opportunity to bid on an equal basis.

- (d) The requirement is of an administrative nature for which it would be neither practicable nor feasible to undertake open international tender.
- (e) The procurement is for personal services.

ARTICLE 21

Inventions and Technical Information

(1) The Organization, in connexion with any work performed by it or on its behalf at its expense, shall acquire in inventions and technical information those rights, but no more than those rights which are necessary in the common interests of the Organization and of the Signatories in their capacity as such. In the case of work done under contract, any such rights obtained shall be on a non-exclusive basis.

(2) For the purpose of paragraph (1) the Organization, taking into account its principles and objectives and generally accepted industrial practices, shall, in connexion with such work involving a significant element of study, research or development ensure for itself:

- (a) The right to have disclosed to it without payment all inventions and technical information generated by such work.
- (b) The right to disclose and to have disclose to Parties and Signatories and others within the jurisdiction of any Party such inventions and technical information, and to use and to authorize and to have authorized Parties and Signatories and such others to use such inventions and technical information without payment in connexion with the INMARSAT space segment and any earth station on land or ship station operating in conjunction therewith.

(3) In the case of work done under contract, ownership of the rights in inventions and technical information generated under the contract shall be retained by the contractor.

(4) The Organization shall also ensure for itself the right, on fair and reasonable terms and conditions, to use and to have used inventions and technical information directly utilized in the execution of work performed on its behalf but not included in paragraph (2), to the extent that such use is necessary for the reconstruction or modification of any product actually delivered under a contract financed by the Organization, and to the extent that the person who has performed such work is entitled to grant such right.

(5) The Council may in individual cases approve a deviation from the policies prescribed in paragraphs (2)(b) and (4), where in the course of negotiation it is demonstrated to the Council that failure to deviate would be detrimental to the interests of the Organization.

(6) The Council may also, in individual cases where exceptional circumstances warrant, approve a deviation from the policy prescribed in paragraph (3) where all the following conditions are met:

- (a) It is demonstrated to the Council that failure to deviate would be detrimental to the interest of the Organization.
- (b) The Council determines that the Organization should be able to ensure patent protection in any country.
- (c) Where, and to the extent that, the contractor is unable or unwilling to ensure such patent protection within the time required.

(7) With respect to inventions and technical information in which rights are acquired by the Organization otherwise than pursuant to paragraph (2), the Organization, to the extent that it has the right to do so, shall upon request:

- (a) Disclose or have disclosed such inventions and technical information to any Party or Signatory subject to reimbursement of any payment made by or

required of the Organization in respect of the exercise of this right of disclosure.

- (b) Make available to any Party or Signatory the right to disclose or have disclosed to others within the jurisdiction of any Party and to use and to authorize and to have authorized such others to use such inventions and technical information:
- (i) Without payment in connexion with the INMARSAT space segment or any earth station on land or ship operating in conjunction therewith.
 - (ii) For any other purpose, on fair and reasonable terms and conditions to be settled between Signatories or others within the jurisdiction of any Party and the Organization or the owner of the inventions and technical information or any other authorized entity or person having a property interest therein, and subject to reimbursement of any payment made by or required of the Organization in respect of the exercise of these rights.

(8) The disclosure and use, and the terms and conditions of disclosure and use, of all inventions and technical information in which the Organization has acquired any rights shall be on a non-discriminatory basis with respect to all Signatories and others within the jurisdiction of Parties.

(9) Nothing in this Article shall preclude the Organization, if desirable, from entering into contracts with persons subject to domestic laws and regulations relating to the disclosure of technical information.

ARTICLE 22

Liability

Parties are not, in their capacity as such, liable for the acts and obligations of the Organization, except in relation to non-Parties or natural or juridical persons they might represent in so far as such liability may follow from treaties in force between the Party and the non-Party concerned. However, the foregoing does not preclude a party which has been required to pay compensation under such a treaty to a non-Party or to a natural or juridical person it might represent from invoking any rights it may have under that treaty against any other Party.

ARTICLE 23

Excluded Costs

Taxes on income derived from the Organization by any of the Signatories shall not form part of the costs of the Organization.

ARTICLE 24

Audit

The accounts of the Organization shall be audited annually by an independent Auditor appointed by the Council. Any Party or Signatory shall have the right to inspect the accounts of the Organization.

ARTICLE 25

Legal Personality

The Organization shall have legal personality and shall be responsible for its acts and obligations. For the purpose of its proper functioning, it shall, in particular, have the capacity to contract, to acquire, lease, hold and dispose of movable and immovable property, to be a party to legal proceedings and to conclude agreements with States or international organizations.

ARTICLE 26

Privileges and Immunities

(1) Within the scope of activities authorized by this Convention, the Organization and its property shall be exempt in all States Parties to this Convention from all national income and direct national property taxation and from customs duties on communication satellites and components and parts for such satellites to be launched for use in the INMARSAT space segment. Each Party undertakes to use its best endeavours to bring about, in accordance with the applicable domestic procedure, such further exemption from income and direct property taxation and customs duties as is desirable, bearing in mind the particular nature of the Organization.

(2) All Signatories acting in their capacity as such, except the Signatory designated by the Party in whose territory the headquarters is located, shall be exempt from national taxation on income earned from the Organization in the territory of that Party.

(3)(a) As soon as possible after the entry into force of this Convention, the Organization shall conclude, with any Party in whose territory the Organization establishes its headquarters, other offices or installations, an agreement to be negotiated by the Council and approved by the Assembly, relating to the privileges and immunities of the Organization, its Director-General, its staff, of experts performing missions for the Organization and of representatives of Parties and Signatories whilst in the territory of the host Government for the purpose of exercising their functions.

(b) The agreement shall be independent of this Convention and shall terminate by agreement between the host Government and the Organization or if the headquarters of the Organization are moved from the territory of the host Government.

(4) All Parties other than a Party which has concluded an agreement referred to in paragraph (3) shall as soon as possible after the entry into force of this Convention conclude a Protocol on the privileges and immunities of the Organization, its Director-General, its staff, of experts performing missions for the Organization and of representatives of Parties and Signatories whilst in the territory of Parties for the purposes of exercising their functions. The Protocol shall be independent of this Convention and shall prescribe the conditions for its termination.

ARTICLE 27

Relationship with other International Organizations

The Organization shall co-operate with the United Nations and its bodies dealing with the Peaceful Uses of Outer Space and Ocean Area, its Specialized Agencies, as well as other international organizations, on matters of common interest. In particular the Organization shall take into account the relevant Resolutions and Recommendations of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. The Organization shall observe the relevant provisions of the International Telecommunication Convention and regulations made thereunder, and shall in the design, development, construction and establishment of the INMARSAT space segment and in the procedures established for regulating the operation of the INMARSAT space segment and of earth stations give due consideration to the relevant Resolutions. Recommendations and procedures of the organs of the International Telecommunication Union.

ARTICLE 28

Notification to the International Telecommunication Union

Upon request from the Organization, the Party in whose territory the Headquarters of the Organization is located shall co-ordinate the frequencies to be used for the

space segment and shall, on behalf of each Party that consents, notify the International Telecommunication Union of the frequencies to be so used and other information as provided for in the Radio Regulations annexed to the International Telecommunication Convention.

ARTICLE 29

Withdrawal

(1) Any Party or Signatory may by written notification to the Depositary withdraw voluntarily from the Organization at any time. Once a decision has been made under applicable domestic law that a Signatory may withdraw, notice of the withdrawal shall be given in writing to the Depositary by the Party which has designated the Signatory, and the notification shall signify the acceptance by the party of the withdrawal. Withdrawal of a Party, in its capacity as such, shall entail the simultaneous withdrawal of any Signatory designated by the Party or of the Party in its capacity as Signatory, as the case may be.

(2) Upon receipt by the Depositary of a notice to withdraw, the Party giving notice and any Signatory which it has designated, or the Signatory in respect of which notice has been given, as the case may be, shall cease to have any rights of representation and any voting rights in any organ of the Organization and shall incur no obligation after the date of such receipt. However, a withdrawing Signatory shall remain responsible, unless otherwise decided by the Council pursuant to Article XIII of the Operating Agreement, for contributing its share of the capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization before the receipt and liabilities arising from acts or omissions before the receipt. Except with respect to such capital contributions and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Operating Agreement, withdrawal shall become effective and this Convention and/or the Operating Agreement shall cease to be in force for the Party and/or Signatory three months after the date of receipt by the Depositary of the written notification referred to in paragraph (1).

(3) If a Signatory withdraws, the Party which designated it shall, before the effective date of withdrawal and with effect from that date, designate a new Signatory, assume the capacity of a Signatory in accordance with paragraph (4), or withdraw. If the Party has not acted by the effective date, it shall be considered to have withdrawn as from that date. Any new Signatory shall be responsible for all the outstanding capital contributions of the previous Signatory and for the proportionate share of any capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization, and liabilities arising from acts or omissions, after the date of receipt of the notice.

(4) If for any reason a Party desires to substitute itself for its designated Signatory or to designate a new Signatory, it shall give written notice to the Depositary. Upon assumption by the new Signatory of all the outstanding obligations, as specified in the last sentence of paragraph (3), of the previously designated Signatory and upon signature of the Operating Agreement, that Agreement shall enter into force for the new Signatory and shall cease to be in force for the previous Signatory.

ARTICLE 30

Suspension and Termination

(1) Not less than one year after the Directorate has received written notice that a Party appears to have failed to comply with any obligation under this Convention, the Assembly, after considering any representations made by the Party, may decide, if it finds that the failure to comply has in fact occurred and that such failure impairs the effective operation of the Organization, that the membership of the Party is

terminated. This Convention shall cease to be in force for the Party as from the date of the decision or at such later date as the Assembly may determine. An extraordinary session of the Assembly may be convened for this purpose. The termination shall entail the simultaneous withdrawal of any Signatory designated by the Party or of the Party in its capacity as Signatory, as the case may be. The Operating Agreement shall cease to be in force for the Signatory on the date on which this Convention ceases to be in force for the Party concerned, except with respect to capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization before the termination and liabilities arising from acts or omissions before the termination, and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Operating Agreement.

(2) If any Signatory, in its capacity as such, fails to comply with any obligation under this Convention or the Operating Agreement, other than obligations under Article III(1) of the Operating Agreement and the failure has not been remedied within three months after the Signatory has been notified in writing of a resolution of the Council taking note of the failure to comply, the Council, after considering any representations made by the Signatory and, if applicable, the Party concerned may suspend the rights of the Signatory. If, after an additional three months and after consideration of any representations made by the Signatory and, if applicable, the Party, the Council finds that the failure to comply has not been remedied, the Assembly may decide on the recommendation of the Council that the membership of the Signatory is terminated. Upon the date of such decision, the termination shall become effective and the Operating Agreement shall cease to be in force for that Signatory.

(3) If any Signatory fails to pay any amount due from it pursuant to Article III(1) of the Operating Agreement within four months after the payment has become due, the rights of the Signatory under this Convention and the Operating Agreement shall be automatically suspended. If within three months after the suspension the Signatory has not paid all sums due or the Party which has designated it has not made a substitution pursuant to Article 29(4), the Council, after considering any representations made by the Signatory or by the Party which has designated it, may decide that the membership of the Signatory is terminated. From the date of such decision, the Operating Agreement shall cease to be in force for the Signatory.

(4) During the period of suspension of the rights of a Signatory pursuant to paragraphs (2) or (3), the Signatory shall continue to have all the obligations of a Signatory under this Convention and the Operating Agreement.

(5) A Signatory shall incur no obligation after termination, except that it shall be responsible for contributing its share of the capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized before the termination and liabilities arising from acts or omissions before the termination, and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Operating Agreement.

(6) If the membership of a Signatory is terminated, the Party which designated it shall, within three months from the date of the termination and with effect from that date, designate a new Signatory, assume the capacity of a Signatory in accordance with Article 29(4), or withdraw. If the Party has not acted by the end of that period, it shall be considered to have withdrawn as from the date of termination, and this Convention shall cease to be in force for the Party as from that date.

(7) Whenever this Convention has ceased to be in force for a Party, settlement between the Organization and any Signatory designated by that Party or that Party in its capacity as Signatory, shall be accomplished as provided in Article XIII of the Operating Agreement.

ARTICLE 31

Settlement of Disputes

(1) Disputes arising between Parties, or between Parties and the Organization, relating to rights and obligations under this Convention should be settled by negotiation between the parties concerned. If within one year of the time any party has requested settlement, a settlement has not been reached and if the parties to the dispute have not agreed to submit it to the International Court of Justice or to some other procedure for settling disputes, the dispute may, if the parties to the dispute consent, be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention. Any decision of an arbitral tribunal in a dispute between Parties, or between Parties and the Organization, shall not prevent or affect a decision of the Assembly pursuant to Article 30(1), that the Convention shall cease to be in force for a Party.

(2) Unless otherwise mutually agreed, disputes arising between the Organization and one or more Parties under agreements concluded between them, if not settled by negotiation within one year of the time any party has requested settlement, shall, at the request of any party to the dispute, be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention.

(3) Disputes arising between one or more Parties and one or more Signatories in their capacity as such, relating to rights and obligations under this Convention or the Operating Agreement may be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention if the Party or Parties and the Signatory or Signatories involved agree to such arbitration.

(4) This Article shall continue to apply to a Party or Signatory which ceases to be a Party or Signatory, in respect of disputes relating to rights and obligation arising from its having been a Party or Signatory.

ARTICLE 32

Signature and Ratification

(1) This Convention shall remain open for signature in London until entry into force and shall thereafter remain open for accession. All States may become Parties to the Convention by:

- (a) Signature not subject to ratification, acceptance or approval, or
- (b) Signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval, or
- (c) Accession.

(2) Ratification, acceptance, approval or accession shall be effected by the deposit of the appropriate instrument with the Depositary.

(3) On becoming a Party to this Convention, or at any time thereafter, a State may declare by written notification to the Depositary, to which Registers of ships operating under its authority, and to which land earth stations under its jurisdiction, the Convention shall apply.

(4) No State shall become a Party to this Convention until it has signed, or the entity it has designated, has signed the Operating Agreement.

(5) Reservations cannot be made to this Convention or the Operating Agreement.

ARTICLE 33

Entry into Force

(1) This Convention shall enter into force sixty days after the date on which States representing 95 per cent of the initial investment shares have become Parties to the Convention.

(2) Notwithstanding paragraph (1), if the Convention has not entered into force within thirty-six months after the date it was opened for signature, it shall not enter into force.

(3) For a State which deposits an instrument of ratification, acceptance, approval or accession after the date on which the Convention has entered into force, the ratification, acceptance, approval or accession shall take effect on the date of deposit.

ARTICLE 34

Amendments

(1) Amendments to this Convention may be proposed by any Party. Proposed amendments shall be submitted to the Directorate, which shall inform the other Parties and Signatories. Three months' notice is required before consideration of an amendment by the Council, which shall submit its views to the Assembly within a period of six months from the date of circulation of the amendment. The Assembly shall consider the amendment not earlier than six months thereafter, taking into account any views expressed by the Council. This period may, in any particular case, be reduced by the Assembly by a substantive decision.

(2) If adopted by the Assembly, the amendment shall enter into force one hundred and twenty days after the Depositary has received notices of acceptance from two-thirds of those States which at the time of adoption by the Assembly were Parties and represented at least two-thirds of the total investments shares. Upon entry into force, the amendment shall become binding upon all Parties and Signatories, including those which have not accepted it.

ARTICLE 35

Depositary

(1) The Depositary of this Convention shall be the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization.

(2) The Depositary shall promptly inform all signatory and acceding States and all Signatories of:

- (a) Any signature of the Convention.
- (b) The deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
- (c) The entry into force of the Convention.
- (d) The adoption of any amendment to the Convention and its entry into force.
- (e) Any notification of withdrawal.
- (f) Any suspension or termination.
- (g) Other notifications and communications relating to the Convention.

(3) Upon entry into force of the Convention the Depositary shall transmit a certified copy to the Secretariat for the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

ANNEX

PROCEDURES FOR THE SETTLEMENT OF DISPUTES REFERRED TO IN ARTICLE 31 OF THE CONVENTION AND ARTICLE XVI OF THE OPERATING AGREEMENT

ARTICLE 1

Disputes cognizable pursuant to Article 31 of the Convention or Article XVI of the Operating Agreement shall be dealt with by an arbitral tribunal of three members.

ARTICLE 2

Any petitioner or group of petitioners wishing to submit a dispute to arbitration shall provide each respondent and the Directorate with a document containing:

- (a) A full description of the dispute, the reasons why each respondent is required to participate in the arbitration, and the measures being requested.
- (b) The reasons why the subject matter of the dispute comes within the competence of a tribunal and why the measures requested can be granted if the tribunal finds in favour of the petitioner.
- (c) An explanation why the petitioner has been unable to achieve a settlement of the dispute by negotiation or other means short of arbitration.
- (d) Evidence of the agreement or consent of the disputants when is a condition for arbitration.
- (e) The name of the person designated by the petitioner to serve as a member of the tribunal.

The Directorate shall promptly distribute a copy of the document to each Party and Signatory.

ARTICLE 3

(1) Within sixty days from the date copies of the document described in Article 2 have been received by all the respondents, they shall collectively designate an individual to serve as a member of the tribunal. Within that period, the respondents may jointly or individually provide each disputant and the Directorate with a document stating their individual or collective responses to the document referred to in Article 2 and including any counter-claims arising out of the subject matter of the dispute.

(2) Within thirty days after the designation of the two members of the tribunal, they shall agree on a third arbitrator. He shall not be of the same nationality as, or resident in the territory of, any disputant, or in its service.

(3) If either side fails to nominate an arbitrator within the period specified or if the third arbitrator is not appointed within the period specified, the President of the International Court of Justice, or, if he is prevented from acting or is of the same nationality as a disputant, the Vice-President, or if he is prevented from acting or is of the same nationality as as disputant, the senior judge who is not of the same nationality as any disputant, may at the request of either disputant, appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires.

(4) The third arbitrator shall act as president of the tribunal.

(5) The tribunal is constituted as soon as the president is selected.

ARTICLE 4

(1) If a vacancy occurs in the tribunal for any reason which the president or the remaining members of the tribunal decide is beyond the control of the disputants, or is compatible with the proper conduct of the arbitration proceedings, the vacancy shall be filled in accordance with the following provisions:

- (a) If the vacancy occurs as a result of the withdrawal of a member appointed by a side to the dispute, then that side shall select a replacement within ten days after the vacancy occurs.
- (b) If the vacancy occurs as a result of the withdrawal of the president or of a member appointed pursuant to Article 3(3), a replacement shall be selected in the manner described in paragraph (2) or (3), respectively, of Article 3.

(2) If a vacancy occurs for any other reason, or if a vacancy occurring pursuant to paragraph (1) is not filled, the remainder of the tribunal shall have the power,

notwithstanding Article 1, upon request of one side, to continue the proceedings and give the final decision of the tribunal.

ARTICLE 5

- (1) The tribunal shall decide the date and place of its meetings.
- (2) The proceedings shall be held in private and all material presented to the tribunal shall be confidential. However, the Organization and any Party which has designated a Signatory which is a disputant in the proceedings shall have the right to be present and shall have access to the material presented. When the Organization is a disputant in the proceedings, all Parties and all Signatories shall have the right to be present and shall have access to the material presented.
- (3) In the event of a dispute over the competence of the tribunal, the tribunal shall deal with that question first.
- (4) The proceedings shall be conducted in writing, and each side shall have the right to submit written evidence in support of its allegations of fact and law. However, oral arguments and testimony may be given if the tribunal considers it appropriate.
- (5) The proceedings shall commence with the presentation of the case of the petitioner containing its arguments, related facts supported by evidence and the principles of law relied upon. The case of the petitioner shall be followed by the counter-case of the respondent. The petitioner may submit a reply to the counter-case of the respondent and the respondent may submit a rejoinder. Additional pleadings shall be submitted only if the tribunal determines they are necessary.
- (6) The tribunal shall hear and determine counter-claims arising directly out of the subject matter of the dispute, if the counter-claims are within its competence as defined in Article 31 of the Convention and Article XVI of the Operating Agreement.
- (7) If the disputants reach an agreement during the proceedings, the agreement shall be recorded in the form of a decision of the tribunal given by consent of the disputants.
- (8) At any time during the proceedings, the tribunal may terminate the proceedings if it decides the dispute is beyond its competence as defined in Article 31 of the Convention or Article XVI of the Operating Agreement.
- (9) The deliberations of the tribunal shall be secret.
- (10) The decisions of the tribunal shall be presented in writing and shall be supported by a written opinion. Its rulings and decisions must be supported by at least two members. A member dissenting from the decision may submit a separate written opinion.
- (11) The tribunal shall forward its decision to the Directorate, which shall distribute it to all Parties and Signatories.
- (12) The tribunal may adopt additional rules of procedure, consistent with those established by this Annex, which are appropriate for the proceedings.

ARTICLE 6

If one side fails to present its case, the other side may call upon the tribunal to give a decision on the basis of its presentation. Before giving its decision, the tribunal shall satisfy itself that it has competence and that the case is well-founded in fact and in law.

ARTICLE 7

- (1) Any Party whose Signatory is a disputant shall have the right to intervene and become an additional disputant. Intervention shall be made by written notification to the tribunal and to the other disputants.

(2) Any other Party, any Signatory or the Organization may apply to the tribunal for permission to intervene and become an additional disputant. The tribunal shall grant permission if it determines that the applicant has a substantial interest in the case.

ARTICLE 8

The tribunal may appoint experts to assist it at the request of a disputant or on its own initiative.

ARTICLE 9

Each Party, each Signatory and the Organization shall provide all information which the tribunal, at the request of a disputant or on its own initiative, determines to be required for the handling and determination of the dispute.

ARTICLE 10

Pending the final decision, the tribunal may indicate any provisional measures which it considers ought to be taken to preserve the respective rights of the disputants.

ARTICLE 11

(1) The decision of the tribunal shall be in accordance with international law and be based on:

- (a) The Convention and the Operating Agreement.
- (b) Generally accepted principles of law.

(2) The decision of the tribunal, including any reached by agreement of the disputant pursuant to Article 5(7), shall be binding on all the disputants, and shall be carried out by them in good faith. If the Organization is a disputant, and the tribunal decides that a decision of any organ of the Organization is null and void as not being authorized by or in compliance with the Convention and the Operating Agreement, the decision of the tribunal shall be binding on all Parties and Signatories.

(3) If a dispute arises as to the meaning or scope of its decision, the tribunal shall construe it at the request of any disputant.

ARTICLE 12

Unless the tribunal determines otherwise because of the particular circumstances of the case, the expenses of the tribunal, including the remuneration of the members of the tribunal, shall be borne in equal shares by each side. Where a side consists of more than one disputant, the tribunal shall apportion the share of that side among the disputants on that side. Where the Organization is a disputant, its expenses associated with the arbitration shall be regarded as an administrative cost of the Organization.

(ΜΕΡΟΣ Β)

ΣΥΜΒΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ (INMARSAT)

ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ:

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την αρχή της Αποφάσεως 1721(XVI) της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών, ότι η επικοινωνία μέσω δορυφόρων θα πρέπει να είναι στη διάθεση των Εθνών του κόσμου, μόλις αυτό καταστεί εφικτό, σε παγκόσμια βάση και χωρίς δακρίσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης της 27ης Ιανουαρίου 1967 η οποία αναφέρεται στις Αρχές που Διέπουν τις Δραστηριότητες των Κρατών διά την Εξερεύνηση του Εξώτερου Διαστήματος, Περιλαμβανομένης της Σελήνης και Άλλων Ουράνιων Σωμάτων και ειδικότερα το Άρθρο 1, το οποίο καθορίζει ότι το εξώτερο διάστημα θα χρησιμοποιείται προς όφελος και στα πλαίσια των συμφερόντων όλων των χωρών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ένα πολύ υψηλό ποσοστό του παγκόσμιου εμπορίου εξαρτάται από τα πλοία,

ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι με τη χρησιμοποίηση δορυφόρων μπορεί να συντελεσθεί σημαντική βελτίωση στα ναυτιλιακά συστήματα κινδύνου και ασφάλειας, στις επικοινωνίες μεταξύ πλοίων και μεταξύ πλοίων και διαχειρίσεώς τους καθώς και μεταξύ των επί του πλοίου πληρώματος ή επιβατών και προσώπων που ευρίσκονται στην ξηρά,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΑ, για το σκοπό αυτό να μεριμνήσουν προς όφελος των πλοίων όλων των εθνών και με τη βοήθεια της πλέον προηγμένης και κατάλληλης διαστημικής τεχνολογίας που είναι διαθέσιμη διά την παροχή των πλέον αποδοτικών και οικονομικών μέσων, εναρμονισμένων κατά το δυνατόν με την αποτελεσματικότερη και περισσότερο ακριβοδίκαιη χρησιμοποίηση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων και των δορυφορικών τροχιών,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ένα ναυτιλιακό δορυφορικό σύστημα περιλαμβάνει επίγειους κινητούς σταθμούς και επίγειους σταθμούς ξηράς καθώς επίσης και το διαστημικό τομέα,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΩΣ ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ:

ΑΡΘΡΟ Ι

Ορισμοί

Διά τους σκοπούς αυτής της Συμβάσεως με τον όρο:

- (α) «Συμφωνία λειτουργίας» νοείται η Συμφωνία Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT), συμπεριλαμβανομένου και του Παραρτήματός της.
- (β) «Μέλος» νοείται ένα Κράτος διά το οποίο έχει τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση.
- (γ) «Συμβαλλόμενος» νοείται είτε ένα Μέλος είτε ένας φορέας διορισμένος σύμφωνα με το Άρθρο 2(3), διά το οποίο έχει τεθεί σε ισχύ η Συμφωνία Λειτουργίας.
- (δ) «Διαστημικός τομέας» νοούνται οι δορυφόροι και οι διατάξεις ανιχνεύσεως, τηλεμετρίας, εντολών, ελέγχου, επιβλέψεως καθώς και τα σχετικά μέσα και συσκευές τα οποία απαιτούνται διά την υποστήριξη της λειτουργίας τους.
- (ε) «Διαστημικός τομέας INMARSAT» νοείται ο διαστημικός τομέας κυριότητας ή μισθωμένος από τον INMARSAT.
- (στ) «Πλοίο» νοείται ένα σκάφος οποιουδήποτε τύπου το οποίο λειτουργεί σε θαλάσσιο περιβάλλον. Περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, υδρόπτερα σκάφη,

οχήματα κινούμενα επί στρώματος αέρος, καταδύόμενα, πλωτά και πλατφόρμες όχι μονίμως αγκυροβολημένα.

- (ζ) «Περιουσία» νοείται οτιδήποτε μπορεί να αποτελέσει το αντικείμενο ασκήσεως δικαιώματος κυριότητας, συμπεριλαμβανομένων και δικαιωμάτων τα οποία απορρέουν από συμβάσεις.

ΑΡΘΡΟ 2

Ίδρυση του INMARSAT

(1) Ο Διεθνής Οργανισμός Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT), αναφερόμενος εις το εξής ως «ο Οργανισμός», ιδρύεται διά της Συμβάσεως αυτής.

(2) Η Συμφωνία Λειτουργίας θα συνταχθεί εις τα πλαίσια των διατάξεων αυτής της Συμβάσεως και θα ανοιχθεί προς υπογραφή κατά τον ίδιο χρόνο με τη Σύμβαση αυτή.

(3) Κάθε Μέλος θα υπογράψει τη Συμφωνία Λειτουργίας ή θα διορίσει αρμόδιο φορέα, δημόσιο ή ιδιωτικό ο οποίος υπόκειται εις τη δικαιοδοσία του Μέλους αυτού ο οποίος θα υπογράψει τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(4) Οι υπηρεσίες και οι φορείς τηλεπικοινωνιών μπορούν με βάση την ισχύουσα εσωτερική νομοθεσία να διαπραγματεύονται και να συνομολογούν απευθείας κατάλληλες συμφωνίες τηλεπικοινωνιακής κινήσεως, όσο αφορά τη χρήση τηλεπικοινωνιακών μέσων τα οποία παρέχονται με αυτή τη Σύμβαση και τη Συμφωνία Λειτουργίας καθώς επίσης και τις υπηρεσίες που θα προσφέρονται στο κοινό, τις εγκαταστάσεις, τον καταμερισμό εσόδων και τις σχετικές επιχειρησιακές διευθετήσεις.

ΑΡΘΡΟ 3

Σκοπός

(1) Ο σκοπός του Οργανισμού είναι να μεριμνήσει για τη δημιουργία του διαστημικού τομέως ο οποίος είναι αναγκαίος για τη βελτίωση των ναυτιλιακών επικοινωνιών, συμβάλλοντας κατ' αυτό τον τρόπο στη βελτίωση των επικοινωνιών που έχουν σχέση με τον κίνδυνο και την ασφάλεια της ζωής εις τη θάλασσα, την αποδοτικότητα και διαχείριση των πλοίων, τις ναυτιλιακές υπηρεσίες ανταποκρίσεως διά το κοινό και τις δυνατότητες ραδιοεντοπισμού.

(2) Ο Οργανισμός θα επιδιώκει να εξυπηρετεί όλες τις γεωγραφικές περιοχές στις οποίες υπάρχει ανάγκη ναυτιλιακών επικοινωνιών.

(3) Ο Οργανισμός θα ενεργεί μόνο για ειρηνικούς σκοπούς.

ΑΡΘΡΟ 4

Σχέσεις μεταξύ ενός Μέλους και του φορέα τον οποίο αυτό διορίζει

Όταν ο Συμβαλλόμενος είναι ένας φορέας που διορίζεται από ένα Μέλος:

- (α) Οι σχέσεις μεταξύ του Μέλους και του Συμβαλλομένου θα διέπονται από την ισχύουσα εσωτερική νομοθεσία.
- (β) Το Μέλος θα παρέχει οδηγίες και εντολές που να είναι εναρμονισμένες με την εσωτερική του νομοθεσία, ώστε να εξασφαλίζεται η εκπλήρωση των υποχρεώσεων του Συμβαλλομένου.
- (γ) Το Μέλος δεν θα είναι υπεύθυνο διά υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από τη Συμφωνία Λειτουργίας. Το Μέλος όμως θα εξασφαλίζει ότι ο Συμβαλλόμενος, κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του έναντι του Οργανισμού, δεν θα ενεργεί κατά τρόπο ώστε να παραβιάζονται οι υποχρεώσεις τις οποίες το Μέλος έχει αποδεχθεί με τη Σύμβαση αυτή ή με άλλες σχετικές διεθνείς συμφωνίες.
- (δ) Εάν ο Συμβαλλόμενος αποχωρήσει ή παύσει να είναι μέλος, το Μέλος θα ενεργεί σύμφωνα με το άρθρο 29(3) ή 30(6).

ΑΡΘΡΟ 5

Λειτουργικές και Οικονομικές Αρχές του Οργανισμού

(1) Ο Οργανισμός θα χρηματοδοτείται από τις εισφορές των Συμβαλλομένων. Κάθε Συμβαλλόμενος θα έχει οικονομικό όφελος από τον Οργανισμό ανάλογο με τις μετοχές των επενδύσεων, οι οποίες θα καθορίζονται σύμφωνα με τη Συμφωνία λειτουργίας.

(2) Κάθε Συμβαλλόμενος θα συνεισφέρει εις τις ανάγκες κεφαλαίου του Οργανισμού και θα λαμβάνει επιστροφή του κεφαλαίου και αποζημίωση χρήσεως κεφαλαίου, σύμφωνα με τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(3) Ο Οργανισμός θα λειτουργεί επί υγιούς οικονομικής και χρηματοδοτικής βάσεως στα πλαίσια αποδεκτών εμπορικών αρχών.

ΑΡΘΡΟ 6

Δημιουργία του Διαστημικού Τομέα

Ο Οργανισμός μπορεί να είναι ιδιοκτήτης ή μισθωτής του διαστημικού τομέα.

ΑΡΘΡΟ 7

Προσπέλαση εις το Διαστημικό Τομέα

(1) Ο διαστημικός τομέας INMARSAT θα μπορεί να χρησιμοποιείται από πλοία όλων των εθνών με όρους οι οποίοι θα καθορίζονται από το Συμβούλιο. Κατά τον καθορισμό των όρων αυτών το Συμβούλιο δεν θα κάνει διακρίσεις μεταξύ των πλοίων, λόγω εθνικότητας.

(2) Το Συμβούλιο μπορεί, εξετάζοντας ξεχωριστά κάθε αίτηση, να επιτρέπει προσπέλαση στο διαστημικό Τομέα INMARSAT από επίγειους σταθμούς τοποθετημένους επί εγκαταστάσεων οι οποίες λειτουργούν σε θαλάσσιο περιβάλλον χωρίς να είναι πλοία, εάν και για όσο χρόνο ή λειτουργία παρόμοιων επίγειων σταθμών δεν θα επηρεάζει σημαντικά την παροχή υπηρεσιών προς τα πλοία.

(3) Επίγειοι σταθμοί ξηράς, οι οποίοι επικοινωνούν μέσω του διαστημικού τομέα INMARSAT, θα είναι εγκατεστημένοι επί εδάφους της δικαιοδοσίας εντός Μέλους και θα ανήκουν εξ ολοκλήρου εις Μέλη ή φορείς οι οποίοι υπόκεινται εις τη δικαιοδοσία των Μελών. Το Συμβούλιο μπορεί να παρέχει άλλου είδους εξουσιοδότηση εάν κρίνει ότι αυτό είναι προς το συμφέρον του Οργανισμού.

ΑΡΘΡΟ 8

Άλλοι Διαστημικοί Τομείς

(1) Ένα Μέλος θα ειδοποιεί τον Οργανισμό εις την περίπτωση που αυτό το ίδιο ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο εντός της δικαιοδοσίας του έχει την πρόθεση να δημιουργήσει ή να χρησιμοποιήσει εξοπλισμό ιδιαίτερου διαστημικού τομέα μεμονωμένα ή από κοινού, με στόχο την ικανοποίηση κάποιου ή όλων των σκοπών του διαστημικού τομέα INMARSAT ώστε να εξασφαλίζεται η τεχνική συνεργασία με το σύστημα INMARSAT και να αποφεύγεται σημαντική οικονομική ζημία εις αυτό.

(2) Το Συμβούλιο θα εκφράζει τις απόψεις του δι' όσα αφορούν δυνατότητα τεχνικής συνεργασίας, υπό μορφή συστάσεως μη δεσμευτικής φύσεως και θα προωθεί εις τη Συνέλευση τις απόψεις του σχετικά με οικονομικές ζημίες.

(3) Η Συνέλευση θα εκφράζει τις απόψεις της υπό μορφή συστάσεων μη δεσμευτικής φύσεως εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία ενάρξεως των διαδικασιών των προβλεπομένων από το Άρθρο αυτό. Διά το σκοπό αυτό μπορεί να συγκαλείται μία έκτακτη σύνοδος της Συνέλευσεως.

(4) Η γνωστοποίηση με βάση την παράγραφο (1) μαζί με την παροχή κατάλληλων τεχνικών πληροφοριών και οι μετέπειτα συνεννοήσεις με τον

οργανισμό θα λαμβάνουν υπόψη τις σχετικές διατάξεις του Κανονισμού Ραδιο-επικοινωνιών της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών.

(5) Το άρθρο αυτό δεν θα εφαρμόζεται εις την περίπτωση ιδρύσεως, αποκτήσεως, χρησιμοποίησεως ή διατηρήσεως του εξοπλισμού ιδιαίτερου διαστημικού τομέα διά λόγους εθνικής ασφάλειας ή όπου συμβόλαιο, ίδρυση, απόκτηση ή χρήση υπάρξει πριν από την έναρξη της ισχύος αυτής της Συμβάσεως.

ΑΡΘΡΟ 9

Δομή

Τα όργανα του Οργανισμού θα είναι:

- (α) Η Συνέλευση.
- (β) Το Συμβούλιο.
- (γ) Η Διεύθυνση με επικεφαλής ένα Γενικό Διευθυντή.

ΑΡΘΡΟ 10

Συνέλευση—Σύνθεση και Συνεδριάσεις

- (1) Η Συνέλευση θα αποτελείται από όλα τα Μέλη.
- (2) Η Συνέλευση θα συνεδριάζει κανονικά μία φορά κάθε δύο έτη. Έκτακτες συνεδριάσεις θα συγκαλούνται μετά από αίτηση του ενός τρίτου των Μελών ή μετά από αίτηση του Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟ 11

Συνέλευση—Διαδικασία

- (1) Κάθε Μέλος θα έχει μία ψήφο εις την Συνέλευση.
- (2) Αποφάσεις σε θέματα ουσίας θα λαμβάνονται με πλειοψηφία δύο τρίτων και σε θέματα διαδικασίας με απλή πλειοψηφία των μελών που παρευρίσκονται και ψηφίζουν. Τα μέλη που απέχουν από την ψηφοφορία, θα θεωρούνται ότι δεν ψηφίζουν.
- (3) Ο Πρόεδρος θα αποφασίζει εάν ένα θέμα είναι θέμα ουσίας ή διαδικασίας. Αυτές οι αποφάσεις μπορούν να ανατρέπονται με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών που παρευρίσκονται και ψηφίζουν.
- (4) Για κάθε συνεδρίαση της Συνελεύσεως απαρτία θεωρείται η πλειοψηφία των Μελών.

ΑΡΘΡΟ 12

Συνέλευση—Αρμοδιότητες

- (1) Η Συνέλευση θα έχει τις εξής αρμοδιότητες:
 - (α) Να μελετά και να εξετάζει τις δραστηριότητες, τους σκοπούς, τη γενική πολιτική και τους μακροπρόθεσμους στόχους του Οργανισμού καθώς και να εκφράζει απόψεις και να προωθεί σχετικές συστάσεις προς το Συμβούλιο.
 - (β) Να εξασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες του Οργανισμού κινούνται εις τα πλαίσια αυτής της Συμβάσεως, των σκοπών και των αρχών του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών καθώς και οποιασδήποτε άλλης συνθήκης διά της οποίας δεσμεύεται ο Οργανισμός σύμφωνα με απόφασή του.
 - (γ) Να εγκρίνει, μετά από σύσταση του Συμβουλίου, την προσθήκη εξοπλισμού στο διαστημικό τομέα, ο ειδικός ή πρωταρχικός σκοπός των οποίων θα είναι η παροχή υπηρεσιών ραδιοεντοπισμού, κινδύνου ή ασφάλειας. Ο εξοπλισμός όμως του διαστημικού τομέα που έχει δημιουργηθεί διά την παροχή ναυτιλιακών υπηρεσιών ανταποκρίσεως εις το κοινό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί διά τηλεπικοινωνίες σχετικές με κίνδυνο, ασφάλεια και ραδιοεντοπισμό, χωρίς παρόμοια έγκριση.

- (δ) Να αποφασίζει επί άλλων συστάσεων του Συμβουλίου και να διατυπώνει απόψεις επί των εκθέσεων του Συμβουλίου.
 - (ε) Να εκλέγει τέσσερις αντιπροσώπους εις το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 13(1)(β).
 - (στ) Να αποφασίζει επί θεμάτων που αφορούν τις επίσημες σχέσεις μεταξύ του οργανισμού και Κρατών, Μελών ή όχι, καθώς και διεθνών οργανισμών.
 - (ζ) Να αποφασίζει επί οποιασδήποτε τροποποίησης της Συμβάσεως αυτής, σε εφαρμογή του Άρθρου 34 ή της Συμφωνίας Λειτουργίας, σε συνέχεια του Άρθρου της XVIII.
 - (η) Να εξετάζει και να αποφασίζει κατά πόσον η ιδιότητα του μέλους παύει να ισχύει σύμφωνα με το Άρθρο 30.
 - (θ) Να ασκεί οποιαδήποτε άλλη αρμοδιότητα η οποία απορρέει από τα Άρθρα αυτής της Συμβάσεως ή της Συμφωνίας Λειτουργίας.
- (2) Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων της η Συνέλευση θα λαμβάνει υπόψη της όλες τις σχετικές συστάσεις του Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟ 13

Συμβούλιο—Σύνθεση

(1) Το Συμβούλιο θα αποτελείται από είκοσι δύο εκπροσώπους Συμβαλλομένων ως ακολούθως:

- (α) Δεκαοκτώ εκπρόσωποι εκείνων των Συμβαλλομένων ή ομάδων Συμβαλλομένων οι οποίοι δεν εκπροσωπούνται διαφορετικά και έχουν συμφωνήσει να εκπροσωπούνται ως ομάδα, που έχουν τις περισσότερες μετοχές επενδύσεων εις τον Οργανισμό. Αν μία ομάδα Συμβαλλομένων έχει ίσες μετοχές επενδύσεων με ένα Συμβαλλόμενο, ο τελευταίος θα έχει την προτεραιότητα. Αν εξαιτίας δύο ή περισσότερων Συμβαλλομένων, οι οποίοι έχουν ίσες μετοχές επενδύσεων ο αριθμός των εκπροσώπων εις το Συμβούλιο υπερβαίνει τους είκοσι δύο, θα εκπροσωπούνται όλοι κατ' εξαίρεση.
- (β) Τέσσερις εκπρόσωποι Συμβαλλομένων που δεν εκπροσωπούνται κατ' άλλο τρόπο εις το Συμβούλιο, τους οποίους εκπροσώπους έχει εκλέξει η Συνέλευση, ανεξάρτητα από τις μετοχές τους επενδύσεων, διά να εξασφαλίζεται ότι λαμβάνεται υπόψη η αρχή της δίκαιης γεωγραφικής εκπροσώπησης με σεβασμό των συμφερόντων των υπό ανάπτυξη χωρών. Κάθε Συμβαλλόμενος που έχει εκλεγεί διά να εκπροσωπεί μία γεωγραφική περιοχή θα εκπροσωπεί κάθε Συμβαλλόμενο της γεωγραφικής αυτής περιοχής, ο οποίος έχει συμφωνήσει να εκπροσωπείται κατ' αυτόν τον τρόπο και δεν εκπροσωπείται εις το Συμβούλιο με άλλο τρόπο. Κάθε εκλογή θα ισχύει από την πρώτη συνεδρίαση του Συμβουλίου που θα ακολουθεί αυτή την εκλογή και θα παραμένει σε ισχύ μέχρι την επόμενη κανονική συνεδρίαση της Συνελεύσεως.

(2) Μειωμένος αριθμός εκπροσώπων εις το Συμβούλιο εξαιτίας κενών θέσεων που δεν θα έχουν ακόμη συμπληρωθεί, δεν θα αποτελεί λόγο ακυρώσεως της συνθέσεως του Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟ 14

Συμβούλιο—Διαδικασία

(1) Το Συμβούλιο θα συνέρχεται τόσες φορές όσες απαιτούνται διά την αποτελεσματική εκτέλεση του έργου του, τουλάχιστον όμως τρεις φορές το έτος.

(2) Το Συμβούλιο θα προσπαθεί να λαμβάνει αποφάσεις ομόφωνα. Σε περίπτωση μη υπάρξεως ομοφωνίας, οι αποφάσεις θα λαμβάνονται ως εξής: Αποφάσεις σε

θέματα ουσίας θα λαμβάνονται με πλειοψηφία των εκπροσώπων εις το Συμβούλιο, η οποία όμως θα αντιστοιχεί εις τα δύο τρίτα τουλάχιστο του συνόλου των ψήφων συμμετοχής όλων των Συμβαλλομένων και ομάδων Συμβαλλομένων που εκπροσωπούνται εις το Συμβούλιο. Αποφάσεις σε θέματα διαδικασίας θα λαμβάνονται μέσω απλής πλειοψηφίας των εκπροσώπων που παρευρίσκονται και ψηφίζουν με δικαίωμα μίας ψήφου από τον καθένα. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου θα αποφασίζει εάν ένα συγκεκριμένο θέμα είναι θέμα διαδικασίας ή ουσίας. Η απόφαση του προέδρου είναι δυνατόν να ανατραπεί με πλειοψηφία δύο τρίτων των εκπροσώπων που παρευρίσκονται και ψηφίζουν με δικαίωμα μίας ψήφου από τον καθένα. Το Συμβούλιο μπορεί να υιοθετεί διαφορετική διαδικασία ψηφοφορίας διά την εκλογή των αξιωματούχων του.

(3)(α) Κάθε εκπρόσωπος θα έχει συμμετοχή εις την ψηφοφορία, ισοδύναμη με τις μετοχές επενδύσεων που εκπροσωπεί. Κανένας όμως εκπρόσωπος δεν μπορεί να έχει δικαίωμα ψήφου διά λογαριασμό ενός Συμβαλλομένου περισσότερο από 25% του συνόλου των ψήφων συμμετοχής εις τον Οργανισμό εκτός από την περίπτωση που αναφέρεται εις την υποπαράγραφο (β)(IV).

(β) Παρά την ισχύ του άρθρου V(9), (10) και (12) της Συμφωνίας Λειτουργίας:

- (i) Εάν ένας Συμβαλλόμενος, ο οποίος εκπροσωπείται εις το Συμβούλιο, έχει δικαίωμα συμμετοχής διά ψήφου, με βάση τις μετοχές επενδύσεών του, μεγαλύτερο από 25% του συνόλου των ψήφων συμμετοχής, αυτός μπει να προσφέρει εις άλλους Συμβαλλομένους μέρος ή το σύνολο των μετοχών του επενδύσεων που υπερβαίνει το 25%.
 - (ii) Άλλοι Συμβαλλόμενοι μπορούν να γνωστοποιήσουν εις τον Οργανισμό ότι είναι έτοιμοι να δεχθούν μέρος ή το σύνολο παρόμοιων επί πλέον μετοχών επενδύσεων. Εάν το σύνολο των ποσών που έχουν γνωστοποιηθεί εις τον Οργανισμό δεν υπερβαίνει το διαθέσιμο προς διανομή ποσό, το ποσό αυτό θα κατανεμηθεί υπό του Συμβουλίου εις τους γνωστοποιούντες Συμβαλλομένους σύμφωνα με τα ποσά που έχουν γνωστοποιηθεί. Εάν το σύνολο των ποσών που έχουν γνωστοποιηθεί υπερβαίνει το διαθέσιμο προς διανομή ποσό, το ποσό αυτό θα διανεμηθεί από το Συμβούλιο όπως θα συμφωνηθεί μεταξύ των Συμβαλλομένων οι οποίοι έχουν προβεί εις την γνωστοποίηση ή σε περίπτωση μη επιτεύξεως συμφωνίας, ανάλογα με τα ποσά που έχουν γνωστοποιηθεί.
 - (iii) Οποιαδήποτε παρόμοια διανομή θα πραγματοποιηθεί υπό του Συμβουλίου κατά το χρόνο καθορισμού των μετοχών επενδύσεων σε εφαρμογή του Άρθρου V της Συμφωνίας Λειτουργίας. Καμία διανομή δεν θα αυξάνει τις μετοχές επενδύσεων οποιουδήποτε Συμβαλλομένου πέρα από 25%.
 - (iv) Στο βαθμό που οι μετοχές επενδύσεων του Συμβαλλομένου άνω του 25% προσφέρθηκαν προς διανομή χωρίς να διανεμηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία καθορίζεται εις αυτήν την παράγραφο, η συμμετοχή διά ψήφου του εκπροσώπου του Συμβαλλομένου μπορεί να υπερβαίνει το 25%.
- (γ) Σε περίπτωση κατά την οποία ένας Συμβαλλόμενος αποφασίζει να μη προσφέρει τις επιπλέον μετοχές του επενδύσεων εις άλλους Συμβαλλομένους η συμμετοχή ψήφου αυτού του Συμβαλλομένου που αντιστοιχεί εις το επί πλέον του 25% θα ισοκατανεμηθεί εις όλους τους άλλους εκπροσώπους εις το Συμβούλιο.

(4) Διά κάθε συνεδρίαση του Συμβουλίου, απαρτία αποτελεί η πλειοψηφία των εκπροσώπων εις το Συμβούλιο, που αντιπροσωπεύει τουλάχιστο τα δύο τρίτα των

συνολικών ψήφων συμμετοχής όλων των Συμβαλλομένων και ομάδων Συμβαλλομένων που εκπροσωπούνται εις το Συμβούλιο.

ΑΡΘΡΟ 15

Συμβούλιο—Αρμοδιότητες

Το Συμβούλιο, σεβόμενο τις απόψεις και συστάσεις της Συνελεύσεως, θα έχει την ευθύνη δημιουργίας του διαστημικού τομέα που είναι αναγκαίος διά την επιτέλεση των σκοπών του Οργανισμού, κατά τον πλέον οικονομικό, αποτελεσματικό και αποδοτικό τρόπο, εις τα πλαίσια της υπόψη Συμβάσεως και της Συμφωνίας Λειτουργίας. Δια την εκπλήρωση αυτής της υποχρεώσεως το Συμβούλιο θα έχει την εξουσία να ασκεί όλες τις απαραίτητες αρμοδιότητες που περιλαμβάνουν:

- (α) Καθορισμό των απαιτήσεων των ναυτιλιακών δορυφορικών τηλεπικοινωνιών και υιοθέτηση πολιτικής, σχεδίων προγραμμάτων, διαδικασιών και μέτρων διά την σχεδίαση, ανάπτυξη, κατασκευή, εγκατάσταση, απόκτηση δι' αγοράς ή μισθώσεως, λειτουργία, συντήρηση και χρήση του δορυφορικού τομέα INMARSAT, περιλαμβανομένης της προμήθειας των απαραίτητων υπηρεσιών εκτοξεύσεως, διά την ικανοποίηση των ως άνω απαιτήσεων.
- (β) Υιοθέτηση και εφαρμογή ρυθμίσεων σχετικών με διαχείριση τις οποίες θα χρειάζεται ο Γενικός Δ/ντής διά την υπογραφή συμβολαίων σχετικών με τεχνικές και λειτουργικές εργασίες, οπότε αυτό θα είναι πλεονεκτικότερο διά τον Οργανισμό.
- (γ) Υιοθέτηση κριτηρίων και διαδικασιών διά έγκριση επίγειων σταθμών ξηράς, σταθμών πλοίων και σταθμών επί εγκαταστάσεων εντός θαλάσσιου περιβάλλοντος, δια να έχουν προσπέλαση εις το διαστημικό τομέα INMARSAT και διά έλεγχο και παρακολούθηση των χαρακτηριστικών των επίγειων σταθμών, οι οποίοι έχουν προσπέλαση και χρησιμοποιούν το διαστημικό τομέα INMARSAT. Διά τους επίγειους σταθμούς πλοίων τα κριτήρια θα πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερή, ώστε να είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται από τις Εθνικές αρχές χορηγήσεως αδειών, κατά την κρίση τους, διά την έγκριση του τύπου των συσκευών.
- (δ) Υποβολή συστάσεων προς τη Συνέλευση σύμφωνα με το Άρθρο 12(1)(γ).
- (ε) Υποβολή προς τη Συνέλευση περιοδικών αναφορών επί των δραστηριοτήτων του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων και οικονομικών θεμάτων.
- (στ) Υιοθέτηση διαδικασιών προμηθειών, κανονισμών και όρων συμβολαίων και έγκριση συμβολαίων προμηθειών, συμφώνως προς το πνεύμα της Συμβάσεως και της Συμφωνίας Λειτουργίας.
- (ζ) Υιοθέτηση οικονομικής πολιτικής, έγκριση των οικονομικών κανονισμών, του ετήσιου προϋπολογισμού και των ετήσιων οικονομικών εκθέσεων, περιοδικός καθορισμός τελών διά τη χρήση του διαστημικού τομέα INMARSAT και λήψη αποφάσεων σχετικών με όλα τα άλλα οικονομικά θέματα, περιλαμβανομένων των μετοχών επενδύσεων και του ανώτατου ορίου κεφαλαίου, συμφώνως προς το πνεύμα αυτής της Συμβάσεως και της Συμφωνίας Λειτουργίας.
- (η) Προσδιορισμό του τρόπου συνεργασίας επί συνεχούς βάσεως, με φορείς τους οποίους αναγνωρίζει το Συμβούλιο ως εκπροσώπους των πλοιοκτητών, του ναυτιλιακού προσωπικού και άλλων χρηστών των ναυτιλιακών τηλεπικοινωνιών.
- (θ) Διορισμό διαιτητού, όταν ο Οργανισμός αποτελεί το ένα μέρος σε μία διαιτησία.

- (1) Άσκηση οποιασδήποτε άλλης αρμοδιότητας που απορρέει από οποιοδήποτε άλλο Άρθρο αυτής της Συμβάσεως ή της Συμφωνίας Λειτουργίας, ή οποιοδήποτε άλλο έργο κατάλληλου διά την επίτευξη των σκοπών του Οργανισμού.

ΑΡΘΡΟ 16

Διεύθυνση

(1) Ο Γενικός Διευθυντής θα διορίζεται από το Συμβόλαιο μεταξύ υποψηφίων τους οποίους προτείνουν τα Μέλη ή οι Συμβαλλόμενοι μέσω των Μελών, με επιφύλαξη επικυρώσεως της αποφάσεως από τα Μέλη. Ο Θεματοφύλακας θα γνωστοποιεί αμέσως το διορισμό εις τα Μέλη. Ο διορισμός επικυρώνεται εκτός εάν εντός εξήντα ημερών από τη γνωστοποίηση αριθμός Μελών μεγαλύτερος από ένα τρίτο αυτών πληροφορήσει εγγράφως το θεματοφύλακα ότι έχει αντιρρήσεις διά το διορισμό. Ο Γενικός Δ/τής μπορεί να αναλάβει τα καθήκοντά του μετά από το διορισμό με την εκκρεμότητα της επικυρώσεως.

(2) Η θητεία του Γενικού Διευθυντή θα είναι έξι έτη. Το Συμβούλιο όμως έχει τη δυνατότητα να απομακρύνει το Γενικό Διευθυντή ενωρίτερα. Το Συμβούλιο θα αναφέρει εις τη Συνέλευση τους λόγους της απομακρύνσεως.

(3) Ο Γενικός Διευθυντής θα είναι το κύριο εκτελεστικό όργανο και ο νόμιμος εκπρόσωπος του Οργανισμού και θα είναι υπεύθυνος προς το Συμβούλιο και θα ενεργεί υπό την καθοδήγησή του.

(4) Η δομή, η στάθμη του προσωπικού και οι τυπικοί όροι απασχολήσεως των ανώτερων και κατώτερων υπαλλήλων καθώς και συμβούλων και άλλων συνεργατών της Δ/σεως, θα εγκρίνονται από τό Συμβούλιο.

(5) Ο Γενικός Διευθυντής θα διορίζει τα μέλη της Δ/σεως. Ο διορισμός του ανώτατου προσωπικού, το οποίο θα υπάγεται απ' ευθείας εις το Γενικό Δ/ντή, θα εγκρίνεται από το Συμβούλιο.

(6) Το πρωταρχικό στοιχείο που θα λαμβάνεται υπόψη διά το διορισμό του Γενικού Δ/ντή και άλλου προσωπικού της Δ/σεως, θα είναι η ανάγκη διασφαλίσεως της πλέον υψηλής στάθμης εντιμότητας, ικανότητας και αποδοτικότητας.

ΑΡΘΡΟ 17

Εκπροσώπιση σε Συνεδριάσεις

Όλα τα Μέλη και οι Συμβαλλόμενοι που έχουν δικαίωμα, εκ της Συμβάσεως αυτής ή της Συμφωνίας Λειτουργίας, να παρευρίσκονται και/ή να λαμβάνουν ενεργό μέρος εις συνεδριάσεις του Οργανισμού, θα μπορούν να παρευρίσκονται και/ή να λαμβάνουν μέρος σε παρόμοιες συνεδριάσεις καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη συνεδρίαση που πραγματοποιείται υπό την αιγίδα του Οργανισμού, ανεξαρτήτως του τόπου εις τον οποίο θα γίνεται η συνεδρίαση. Η διευθέτηση των λεπτομερειών με την οποιαδήποτε φιλοξενούσα χώρα θα γίνεται εις τα πλαίσια αυτών των υποχρεώσεων.

ΑΡΘΡΟ 18

Δαπάνες Συνεδριάσεων

(1) Κάθε Μέλος και Συμβαλλόμενος θα καλύπτει τα έξοδα εκπροσωπήσεώς του εις τις συνεδριάσεις του Οργανισμού.

(2) Έξοδα συνεδριάσεων του Οργανισμού θα θεωρούνται σαν διοικητικές δαπάνες του Οργανισμού. Καμμία όμως συνεδρίαση του Οργανισμού δεν θα πραγματοποιείται εκτός της έδρας του, παρά μόνο όταν η χώρα που προτίθεται να φιλοξενήσει τη σύνοδο συμφωνεί να αναλάβει τις πρόσθετες δαπάνες.

ΑΡΘΡΟ 19

Καθορισμός των τελών χρήσεως

(1) Το Συμβούλιο θα καθορίζει τις μονάδες μετρήσεως των διαφόρων κατηγοριών χρήσεως του διαστημικού τομέα INMARSAT και θα καθορίζει τέλη διά κάθε τέτοια χρήση. Τα τέλη αυτά θα έχουν σκοπό να αποφέρουν αρκετά έσοδα εις τον Οργανισμό για την κάλυψη των εξόδων του λειτουργίας, συντηρήσεως και διοικήσεως, την παροχή των αναγκαίων κεφαλαίων κινήσεως τα οποία το Συμβούλιο θα καθορίζει σαν απαραίτητα, την απόσβεση των επενδύσεων των Συμβαλλομένων και την αποζημίωση χρήσεως κεφαλαίου σύμφωνα με τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(2) Το ύψος των τελών χρήσεως διά κάθε κατηγορία χρήσεως θα είναι το ίδιο δι' όλους του Συμβαλλομένους, διά την ίδια κατηγορία χρήσεως.

(3) Δι' άλλους φορείς εκτός των Συμβαλλομένων, οι οποίοι εξουσιοδοούνται να χρησιμοποιούν το διαστημικό τομέα INMARSAT, σύμφωνα με το Άρθρο 7, το Συμβούλιο μπορεί να καθορίζει ύψος τελών χρήσεως διαφορετικό από εκείνο το οποίο ισχύει διά τους Συμβαλλομένους. Τα τέλη διά κάθε κατηγορία χρήσεως, θα είναι τα ίδια δι' όλους τους ανωτέρω φορείς διά την ίδια κατηγορία χρήσεως.

ΑΡΘΡΟ 20

Προμήθειες

(1) Η πολιτική προμηθειών του Συμβουλίου θα είναι τέτοιας φύσεως ώστε να ενθαρρύνει, προς το συμφέρον του Οργανισμού, το συναγωνισμό επί παγκόσμιας βάσεως διά την προσφορά αγαθών και υπηρεσιών. Διά το σκοπό αυτό:

(α) Η αναγκαία διά τον Οργανισμό προμήθεια αγαθών και παροχή υπηρεσιών θα πραγματοποιείται, δι' αγοράς ή μισθώσεως, με κατακύρωση συμβάσεων βασισμένων επί προσφορών μετά από προκήρυξη διεθνούς ανοικτού διαγωνισμού.

(β) Οι συμβάσεις θα κατακυρώνονται εις εκείνους οι οποίοι προσφέρουν τον καλύτερο συνδυασμό ποιότητας, τιμής και πλέον ευνοϊκού χρόνου παραδόσεως.

(γ) Εάν υπάρχουν προσφορές με συγκρίσιμους συνδυασμούς ποιότητας, τιμής και πλέον ευνοϊκού χρόνου παραδόσεως, το Συμβούλιο θα κατακυρώνει τη σύμβαση κατά τρόπο ο οποίος να εξυπηρετεί την ως άνω πολιτική προμηθειών.

(2) Εις τις ακόλουθες περιπτώσεις η απαίτηση διενέργειας ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού μπορεί να αγνοηθεί με βάση υιοθετημένες από το Συμβούλιο διαδικασίες, υπό την προϋπόθεση ότι το Συμβούλιο θα ενθαρρύνει κατ' αυτό τον τρόπο και στα πλαίσια των συμφερόντων του Οργανισμού, το συναγωνισμό, σε παγκόσμια βάση, διά την προσφορά αγαθών και υπηρεσιών.

(α) Η προϋπολογιζόμενη δαπάνη της συμβάσεως δεν υπερβαίνει το ύψος των 50.000 δολλαρίων ΗΠΑ και η κατακύρωση της συμβάσεως δεν θα τοποθετεί τον προμηθευτή, λόγω εφαρμογής της διαδικασίας εξαιρέσεως, σε θέση τέτοια ώστε να επηρεάζεται μελλοντικά ή αποτελεσματική άσκηση της ως άνω πολιτικής προμηθειών από το Συμβούλιο. Το Συμβούλιο μπορεί να αναθεωρήσει το οικονομικό αυτό όριο εφόσον δικαιολογείται από τις παγκόσμιες διακυμάνσεις των τιμών, όπως αυτές εμφανίζονται εις τους σχετικούς δείκτες τιμών.

(β) Η προμήθεια έχει επείγοντα χαρακτήρα διά την αντιμετώπιση περιπτώσεων εκτάκτου ανάγκης.

(γ) Υπάρχει μία μόνο πηγή η οποία να ανταποκρίνεται σε προδιαγραφές οι οποίες είναι απαραίτητες διά την αντιμετώπιση αναγκών του Οργανισμού ή

οι πηγές είναι τόσο πολύ περιορισμένες σε αριθμό, ώστε δεν θα είναι ούτε εφικτό ούτε προς το συμφέρον του Οργανισμού, να αναλάβει τις δαπάνες και να διαθέσει τον απαραίτητο χρόνο διά την προκήρυξη ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού, με την προϋπόθεση ότι όπου υπάρχουν περισσότερες από μία πηγές, θα δίδονται εις αυτές ίσες ευκαιρίες συμμετοχής εις το διαγωνισμό.

- (δ) Η απαίτηση είναι διοικητικής φύσεως, οπότε η προκήρυξη ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού δεν είναι ούτε πρακτική ούτε εφικτή.
- (ε) Η προμήθεια αφορά παροχή προσωπικών υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 21

Ευρεσιτεχνίες και Τεχνικές Πληροφορίες

(1) Ο Οργανισμός, από κάθε εργασία που εκτελείται από τον ίδιο ή από άλλους διά λογαριασμό του και με δικές του δαπάνες, θα αποκτά, επί ευρεσιτεχνικών και τεχνικών πληροφοριών, εκείνα μόνο τα δικαιώματα τα οποία είναι απαραίτητα διά το κοινό συμφέρον αυτού και των Συμβαλλομένων, υπό την ιδιότητά τους αυτή. Εις περίπτωση εργασίας η οποία εκτελείται κατόπιν συμβάσεως η απόκτηση παρόμοιων δικαιωμάτων θα πραγματοποιείται επί μη αποκλειστικής βάσεως.

(2) Διά το σκοπό της παραγράφου (1) ο Οργανισμός, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές και τους αντικειμενικούς σκοπούς του καθώς και κοινώς αποδεκτές βιομηχανικές μεθόδους, θα εξασφαλίζει διά τον εαυτό του από εργασίες που περιλαμβάνουν σημαντικά στοιχεία μελέτης, έρευνας ή ανάπτυξεως, τα εξής:

(α) Το δικαίωμα της αποκαλύψεως εις αυτόν, χωρίς πληρωμή όλων των ευρεσιτεχνιών και τεχνικών πληροφοριών, οι οποίες προκύπτουν κατά την εκτέλεση εργασιών ως ανωτέρω.

(β) Το δικαίωμα να αποκαλύπτει και να ορίζει άλλον να αποκαλύπτει εις Μέλη και Συμβαλλομένους και εις άλλους, οι οποίοι υπάγονται εις την δικαιοδοσία οποιουδήποτε Μέλους αυτές τις ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες καθώς και να εξουσιοδοτεί Μέλη και Συμβαλλομένους και άλλους, οι οποίοι υπάγονται εις τη δικαιοδοσία των Μελών, να χρησιμοποιούν δωρεάν αυτές τις ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες, που έχουν σχέση με το διαστημικό τομέα INMARSAT καθώς και με οποιοδήποτε συνεργαζόμενο με αυτόν επίγειο σταθμό ξηράς ή σταθμό πλοίου.

(3) Εις περίπτωση εργασίας η οποία εκτελείται κατόπιν συμβάσεως, ο ανάδοχος θα διατηρεί την κυριότητα των δικαιωμάτων επί ευρεσιτεχνιών και τεχνικών πληροφοριών που δημιουργούνται κατά την εκτέλεση της Συμβάσεως.

(4) Ο Οργανισμός θα εξασφαλίζει επίσης διά τον εαυτό του, με δίκαιους και λογικούς όρους και συνθήκες, το δικαίωμα να χρησιμοποιεί και να ορίζει άλλους να χρησιμοποιούν ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες, οι οποίες χρησιμοποιούνται με άμεσο τρόπο κατά την εκτέλεση εργασίας διά λογαριασμό του, αλλά που δεν περιλαμβάνεται εις την ανωτέρω παράγραφο 2, στο βαθμό που η χρησιμοποίησή αυτή είναι αναγκαία διά την ανακατασκευή ή τροποποίηση οποιωνδήποτε προϊόντων, τα οποία έχουν παραδοθεί βάσει συμβάσεως, την οποία χρηματοδότησε ο Οργανισμός και στο βαθμό που το πρόσωπο που έχει εκτελέσει παρόμοια εργασία είναι εξουσιοδοτημένο να παραχωρεί το δικαίωμα αυτό.

(5) Το Συμβούλιο μπορεί, σε μεμονωμένες περιπτώσεις, να εγκρίνει μία παρέκλιση από την πολιτική που περιγράφεται στην παράγραφο (2)(β) και (4), όταν κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, αποδειχθεί από το Συμβούλιο ότι η μη παρέκλιση από την πολιτική θα μπορούσε να αποβεί επιζήμια διά τα συμφέροντα του Οργανισμού.

(6) Το Συμβούλιο μπορεί επίσης, σε μεμονωμένες περιπτώσεις εξαιρετικών περιστάσεων να εγκρίνει παρέκκλιση από την πολιτική που περιγράφεται εις την παράγραφο (3), όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες συνθήκες:

- (α) Όταν αποδειχθεί εις το Συμβούλιο ότι η μη παρέκκλιση πολιτικής θα μπορούσε να αποβεί επιζήμια διά το συμφέρον του Οργανισμού.
- (β) Όταν το Συμβούλιο αποφασίζει ότι ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι σε θέση να διασφαλίζει προστασία των προνομίων ευρεσιτεχνίας εις οποιαδήποτε χώρα.
- (γ) Όταν και σε όση έκταση ο ανάδοχος δεν είναι σε θέση ή δεν επιθυμεί να εξασφαλίζει παρόμοια προστασία μέσα στον απαιτούμενο χρόνο.

(7) Όσο αφορά ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες επί των οποίων ο Οργανισμός έχει αποκτήσει δικαιώματα διά τρόπον διαφορετικού από αυτόν της παραγράφου (2), ο Οργανισμός, εφόσον έχει το δικαίωμα θα προβαίνει, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, εις τις κατωτέρω ενέργειες:

- (α) Θα αποκαλύπτει ή ορίζει άλλον να αποκαλύπτει σε οποιοδήποτε Μέλος ή Συμβαλλόμενο ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες ως ανωτέρω, με την επιφύλαξη αποζημιώσεως διά οποιαδήποτε πληρωμή που έγινε ή απαιτείται από τον Οργανισμό σε σχέση με την άσκηση του ανωτέρω δικαιώματος αποκαλύψεως.
- (β) Θα παρέχει σε κάθε Μέλος ή Συμβαλλόμενο το δικαίωμα να αποκαλύπτει ή να ορίζει άλλους να αποκαλύπτουν σε τρίτους, οι οποίοι υπάγονται εις τη δικαιοδοσία οποιοδήποτε Μέλους, ευρεσιτεχνίες και τεχνικές πληροφορίες και να χρησιμοποιεί και εξουσιοδοτεί ή να ορίζει άλλους να εξουσιοδοτούν τρίτους διά τη χρησιμοποίηση των ευρεσιτεχνιών και τεχνικών πληροφοριών ως εξής:
 - (i) Χωρίς αμοιβή, εις ό,τι έχει σχέση με το διαστημικό τομέα INMARSAT ή οποιοδήποτε επίγειο σταθμό ξηράς ή πλοίου, ο οποίος λειτουργεί σε συνεργασία με αυτόν.
 - (ii) Δι' οποιοδήποτε άλλο σκοπό με λογικούς και δίκαιους όρους και συνθήκες, που καθορίζονται μεταξύ των Συμβαλλομένων ή άλλων προσώπων, τα οποία υπάγονται εις τη δικαιοδοσία οποιοδήποτε Μέλους και του Οργανισμού ή του ιδιοκτήτη των ευρεσιτεχνιών και τεχνικών πληροφοριών ή οποιοδήποτε άλλου εξουσιοδοτημένου φορέα ή προσώπου, το οποίο έχει συμφέρον κυριότητας εις αυτές, με την επιφύλαξη αποζημιώσεως δι' οποιαδήποτε πληρωμή που έγινε ή απαιτείται από τον Οργανισμό σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών.

(8) Η αποκάλυψη και η χρήση καθώς και οι όροι και οι συνθήκες αποκαλύψεως και χρήσεως όλων των ευρεσιτεχνιών και τεχνικών πληροφοριών, διά τις οποίες ο Οργανισμός έχει αποκτήσει δικαιώματα, θα πραγματοποιείται χωρίς διάκριση, μεταξύ των Συμβαλλομένων και άλλων οι οποίοι υπάγονται εις τη δικαιοδοσία των Μελών.

(9) Κανένας από τους όρους του Άρθρου αυτού δεν θα εμποδίζει τον Οργανισμό, εφόσον αυτό είναι επιθυμητό, να συνάπτει συμβάσεις με πρόσωπα τα οποία υπόκεινται εις εθνικούς νόμους και κανονισμούς που έχουν σχέση με την αποκάλυψη τεχνικών πληροφοριών.

ΑΡΘΡΟ 22

Ευθύνη

Τα Μέλη, υπό την ιδιότητά τους αυτή, δεν είναι υπεύθυνα διά τις ενέργειες και τις υποχρεώσεις του Οργανισμού εκτός των περιπτώσεων που αφορούν μη Μέλη ή

φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία ενδεχομένως αντιπροσωπεύουν και μόνο όταν αυτή η ευθύνη απορρέει από συνθήκες που ισχύουν μεταξύ του ενδιαφερόμενου Μέλους και μη Μέλους. Πάντως τα ανωτέρω δεν εμποδίζουν ένα Μέλος από το οποίο έχει ζητηθεί να πληρώσει αποζημίωση, εις τα πλαίσια μιας παρόμοιας συνθήκης σε ένα μη Μέλος ή σε ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο ενδεχομένως αντιπροσωπεύει, να επικαλείται έναντι οποιουδήποτε άλλου Μέλους δικαιώματα, τα οποία ενδέχεται να αποκτά από τη συνθήκη αυτή.

ΑΡΘΡΟ 23

Εξαιρούμενες δαπάνες

Φόροι που επιβάλλονται εις τα εισοδήματα των Συμβαλλομένων, τα προερχόμενα από τον Οργανισμό, δεν θα αποτελούν μέρος των δαπανών του Οργανισμού.

ΑΡΘΡΟ 24

Έλεγχος λογαριασμών

Οι λογαριασμοί του Οργανισμού θα ελέγχονται κάθε χρόνο από ανεξάρτητο ελεγκτή, ο οποίος διορίζεται από το Συμβούλιο. Κάθε Μέλος ή Συμβαλλόμενος θα έχει το δικαίωμα να ελέγχει τους λογαριασμούς του Οργανισμού.

ΑΡΘΡΟ 25

Νομική Προσωπικότητα

Ο Οργανισμός θα έχει νομική προσωπικότητα και θα είναι υπεύθυνος δια τις ενέργειες και τις υποχρεώσεις του. Ειδικά διά το σκόπο της κανονικής λειτουργίας του θα είναι σε θέση να συνάπτει συμφωνίες, να αποκτά, να μισθώνει, να κατέχει και να μεταβιβάζει κινητή και ακίνητη περιουσία, να συμμετέχει σε νομικές διαδικασίες και να συνάπτει συμφωνίες με Κράτη ή διεθνείς Οργανισμούς.

ΑΡΘΡΟ 26

Προνόμια και Απαλλαγές

(1) Εντός των πλαισίων των δρατηριοτήτων, οι οποίες προβλέπονται από τη Σύμβαση αυτή, ο Οργανισμός και η περιουσία του θα απαλλάσσονται, εις όλα τα Κράτη Μέλη αυτής της Συμβάσεως, κάθε εθνικής φορολογίας εισοδήματος και άμεσου εθνικής φορολογίας περιουσίας καθώς και των τελωνειακών δασμών επί τηλεπικοινωνιακών δορυφόρων και επί εξαρτημάτων και τμημάτων αυτών, οι οποίοι πρόκειται να εκτοξευθούν διά να χρησιμοποιηθούν εις το διαστημικό τομέα INMARSAT. Κάθε μέλος έχοντας υπόψη την ειδική φύση του Οργανισμού, αναλαμβάνει να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια διά να επιτύχει, σύμφωνα με την ισχύουσα εσωτερική νομοθεσία, κάθε τέτοια πρόσθετη απαλλαγή από τή φορολογία εισοδήματος και άμεση φορολογία περιουσίας καθώς και απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς.

(2) Όλοι οι Συμβαλλόμενοι, υπό την ιδιότητά τους αυτή, εκτός από εκείνο ο οποίος έχει διορισθεί από το Μέλος εις το έδαφος του οποίου ευρίσκεται η έδρα διοικήσεως, απαλλάσσονται από την εθνική φορολογία επί εισοδημάτων τα οποία λαμβάνουν από τον Οργανισμό εις το έδαφος του ανωτέρω Μέλους.

(3)(α) Μέσα στο συντομότερο δυνατό διάστημα μετά την έναρξη της ισχύος αυτής της Συμβάσεως, ο Οργανισμός θα συνάπτει συμφωνία με κάθε Μέλος εις το έδαφος του οποίου εγκαθιστά την έδρα διοικήσεώς του, άλλα γραφεία ή εγκαταστάσεις, την οποία θα διαπραγματεύεται το Συμβούλιο και θα εγκρίνει η Συνέλευση και η οποία αναφέρεται εις τα προνόμια και τις απαλλαγές του Οργανισμού, του Γενικού Διευθυντή του, του προσωπικού του, των εμπειρογνομόνων οι οποίοι εκτελούν αποστολές διά τον Οργανισμό και των εκπροσώπων των Μελών και των Συμβαλλομένων κατά τη διάρκεια της παραμονής των εις το έδαφος της φιλοξενούσας Κυβερνήσεως με σκοπό την άσκηση των καθηκόντων τους.

(β) Η ανωτέρω συμφωνία θα είναι ανεξάρτητη από την Σύμβαση αυτή και θα παύει να ισχύει μετά από συμφωνία μεταξύ της φιλοξενούσας Κυβερνήσεως και του Οργανισμού ή αν η έδρα του Οργανισμού μεταφέρεται έξω από το έδαφος της ανωτέρω Κυβερνήσεως.

(4) Μέσα στο συντομότερο δυνατό διάστημα μετά την έναρξη της ισχύος αυτής της Συμβάσεως, όλα τα Μέλη, εκτός από εκείνα τα οποία έχουν συνάψει συμφωνία, παρόμοια με εκείνη που αναφέρεται εις την ανωτέρω παράγραφο (3), υπογράφουν ένα Πρωτόκολλο σχετικό με τα προνόμια και τις απαλλαγές του Οργανισμού, του Γενικού Διευθυντή του, του προσωπικού του, των εμπειρογνωμόνων οι οποίοι εκτελούν αποστολές διά τον Οργανισμό και των εκπροσώπων των Μελών και Συμβαλλομένων κατά τη διάρκεια της παραμονής τους εις το έδαφος Μελών με σκοπό την άσκηση των καθηκόντων τους. Το Πρωτόκολλο θα είναι ανεξάρτητο από τη Σύμβαση αυτή και θα αναφέρει τις συνθήκες κάτω από τις οποίες παύει να ισχύει.

ΑΡΘΡΟ 27

Σχέσεις με άλλους Διεθνείς Οργανισμούς

Ο Οργανισμός θα συνεργάζεται, επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και τα όργανά του τα αρμόδια διά την Ειρηνική Χρήση του Εξώτερου Διαστήματος και των Ωκεανών, με τα Εξειδικευμένα του Ιδρύματα καθώς και με άλλους Διεθνείς Οργανισμούς. Ειδικότερα ο Οργανισμός θα λαμβάνει υπόψη του τις σχετικές Αποφάσεις και Συστάσεις του Διακυβερνητικού Συμβουλευτικού Ναυτιλιακού Οργανισμού. Ο Οργανισμός θα τηρεί τις σχετικές διατάξεις της Διεθνούς Συμβάσεως Τηλεπικοινωνιών και τους κανονισμούς που απορρέουν από αυτή και θα αποδίδει ιδιαίτερη σημασία εις τις σχετικές Αποφάσεις, Συστάσεις και διαδικασίες των οργάνων της Διεθνούς Ενώσεως Τηλεπικοινωνιών κατά τη σχεδίαση, ανάπτυξη, κατασκευή και εγκαθίδρυση του διαστημικού τομέα INMARSAT καθώς και κατά τις διαδικασίες οι οποίες αναφέρονται εις τον έλεγχο της λειτουργίας του διαστημικού τομέα INMARSAT και των επίγειων σταθμών.

ΑΡΘΡΟ 28

Ανακοίνωση εις τη Διεθνή Ένωση Τηλεπικοινωνιών

Μετά από αίτηση του Οργανισμού, το Μέλος, εις το έδαφος του οποίου ευρίσκεται η έδρα διοικήσεως του Οργανισμού, θα συντονίζει τις συχνότητες οι οποίες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν διά το διαστημικό τομέα και θα ανακοινώνει εις τη Διεθνή Ένωση Τηλεπικοινωνιών, διά λογαριασμό κάθε Μέλους το οποίο συμφωνεί, τις συχνότητες που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν δι' αυτόν το σκοπό, μαζί με άλλες πληροφορίες, όπως προβλέπεται από τον Κανονισμό Ραδιοεπικοινωνιών, ο οποίος αποτελεί παράρτημα της Διεθνούς Συμβάσεως Τηλεπικοινωνιών.

ΑΡΘΡΟ 29

Αποχώρηση

(1) Κάθε Μέλος ή Συμβαλλόμενος μπορεί, κατόπιν γραπτής ανακοινώσεως προς το Θεματοφύλακα, να αποχωρήσει οποιαδήποτε στιγμή από τον Οργανισμό. Ευθύς ως ληφθεί απόφαση με βάση την ισχύουσα εσωτερική νομοθεσία διά την αποχώρηση ενός Συμβαλλομένου, το Μέλος το οποίο έχει διορίσει τον ανωτέρω Συμβαλλόμενο θα ανακοινώσει εγγράφως την αποχώρηση εις το Θεματοφύλακα και η ανακοίνωση αυτή θα σημαίνει την αποδοχή της αποχωρήσεως από το Μέλος. Η αποχώρηση ενός Μέλους, υπό την ιδιότητά του αυτή, θα έχει ως επακόλουθο την ταυτόχρονη αποχώρηση κάθε Συμβαλλομένου, ο οποίος έχει διορισθεί από το Μέλος ή ανάλογα με την περίπτωση την αποχώρηση του Μέλους υπό την ιδιότητά του ως Συμβαλλομένου.

(2) Όταν ο Θεματοφύλακας λάβει μία γνωστοποίηση αποχωρήσεως, το Μέλος που διενήργησε τη γνωστοποίηση και οποιοσδήποτε Συμβαλλόμενος ο οποίος έχει διορισθεί από αυτό ή ανάλογα με την περίπτωση ο Συμβαλλόμενος διά λογαριασμό του οποίου διενεργείται η γνωστοποίηση παύουν αντιστοίχως να έχουν οποιαδήποτε δικαιώματα εκπροσωπήσεως και ψήφου εις οποιοδήποτε όργανο του Οργανισμού καθώς και οποιαδήποτε υποχρέωση, μετά την ημερομηνία λήψεως της γνωστοποίησεως.

Ένας αποχωρών όμως Συμβαλλόμενος θα εξακολουθεί, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά σύμφωνα με το Άρθρο XIII της Συμφωνίας Λειτουργίας, να έχει την υποχρέωση να συνεισφέρει το μερίδιό του εις τα πλαίσια των συνεισφορών κεφαλαίου οι οποίες είναι αναγκαίες διά να αντιμετωπισθούν οι εκ των Συμβάσεων υποχρεώσεις οι οποίες έχουν σαφώς εγκριθεί από τον Οργανισμό προ της λήψεως της ανακοινώσεως καθώς και να έχει ευθύνες οι οποίες απορρέουν από πράξεις ή παραλείψεις προγενέστερες της ανωτέρω λήψεως. Εκτός από ότι αφορά τις ως άνω εισφορές κεφαλαίου και εκτός από ότι αφορά το Άρθρο 31 της Συμβάσεως αυτής και το Άρθρο XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας, η αποχώρηση θα τεθεί σε ισχύ και η Σύμβαση αυτή και/ή η Συμφωνία Λειτουργίας θα παύσουν να είναι σε ισχύ διά το Μέλος και ή το Συμβαλλόμενο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία λήψεως, από το Θεματοφύλακα, γραπτής όπως αναφέρεται εις την ανωτέρω παράγραφο (1), γνωστοποίησεως.

(3) Εις περίπτωση αποχωρήσεως ενός Συμβαλλομένου, το Μέλος το οποίο τον έχει διορίσει, θα διορίζει ένα νέο Συμβαλλόμενο πριν από την ημερομηνία πραγματοποιήσεως της αποχωρήσεως και με έναρξη ισχύος του διορισμού από την ημερομηνία αυτή θα αναλαμβάνει καθήκοντα Συμβαλλομένου, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου (4) του Άρθρου αυτού ή θα αποχωρεί. Εάν το Μέλος δεν ενεργήσει εντός της ως άνω τακτής προθεσμίας, θα θεωρείται από την ημερομηνία αυτή ότι έχει αποχωρήσει. Κάθε νέος Συμβαλλόμενος θα αναλαμβάνει όλες τις εκκρεμείς υποχρεώσεις του προηγούμενου του, όσο αφορά εις τις συνεισφορές κεφαλαίου, καθώς και την υποχρέωση να καταβάλλει το ανάλογο μερίδιο των συνεισφορών κεφαλαίου, οι οποίες είναι αναγκαίες διά να αντιμετωπισθούν εκ συμβάσεων υποχρεώσεις οι οποίες έχουν σαφώς εγκριθεί υπό του Οργανισμού μετά από την ημερομηνία λήψεως της γνωστοποίησεως, καθώς επίσης και ευθύνες που απορρέουν από πράξεις ή παραλείψεις μεταγενέστερες της ως άνω ημερομηνίας.

(4) Εάν δι' οποιοδήποτε λόγο ένα Μέλος επιθυμεί να υποκαταστήσει το διορισμένο από αυτό Συμβαλλόμενο ή να διορίσει νέο Συμβαλλόμενο, θα γνωστοποιεί γραπτώς εις το Θεματοφύλακα. Από τη στιγμή που ο νέος Συμβαλλόμενος αναλάβει όλες τις εκκρεμείς υποχρεώσεις του προηγούμενου, όπως διατυπώνεται εις την τελευταία φράση της παραγράφου (3), και υπογράψει την Συμφωνία Λειτουργίας, η Συμφωνία Λειτουργίας ισχύει διά το νέο Συμβαλλόμενο και παύει να ισχύει διά τον προηγούμενο.

ΑΡΘΡΟ 30

Αναστολή και Παύση

(1) Τουλάχιστον ένα χρόνο μετά την ημερομηνία λήψεως από τη Διεύθυνση γραπτής ανακοινώσεως, ότι ένα Μέλος παρουσιάζεται ως μη συμμορφούμενο προς οποιαδήποτε υποχρέωσή του, απορρέουσα από τη Σύμβαση αυτή, η Συνέλευση, αφού λάβει υπόψη της όλα τα διαβήματα του Μέλους και εφόσον διαπιστώσει ότι η μη συμμόρφωση προς τις υποχρεώσεις είναι γεγονός και επιζήμια διά την αποτελεσματική λειτουργία του Οργανισμού, μπορεί να αποφασίζει διά τη λήξη της συμμετοχής του Μέλους εις τον Οργανισμό. Η Σύμβαση αυτή θα παύσει να ισχύει διά το Μέλος, από την ημερομηνία λήψεως της ανωτέρω ανακοινώσεως ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία, μετά από σχετική απόφαση της Συνελεύσεως. Προς το

σκοπό αυτό, μπορεί να πραγματοποιηθεί μία έκτακτη συνεδρίαση της Συνελεύσεως. Η παύση θα έχει ως επακόλουθο την ταυτόχρονη αποχώρηση κάθε Συμβαλλομένου διορισμένου από το Μέλος ή του Μέλους, υπό την ιδιότητά του ως Συμβαλλομένου, αναλόγως της περιπτώσεως. Η Συμφωνία Λειτουργίας θα παύσει να ισχύει διά το Συμβαλλόμενο κατά την ημερομηνία που η Σύμβαση αυτή παύει να ισχύει δια το υπόψη Μέλος, εκτός εις ό,τι αφορά εις εισφορές κεφαλαίου οι οποίες είναι αναγκαίες διά την αντιμετώπιση των εκ συμβάσεως υποχρεώσεων οι οποίες έχουν σαφώς εγκριθεί υπό του Οργανισμού προ της παύσεως, καθώς και ευθυνών οι οποίες απορρέουν από πράξεις ή παραλείψεις προγενέστερες της ως άνω παύσεως και εκτός εις ό,τι αφορά εις το Άρθρο 31 της Συμβάσεως αυτής και το Άρθρο XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας.

(2) Εάν ένας Συμβαλλόμενος, υπό την ιδιότητά του αυτή δεν συμμορφώνεται προς οποιαδήποτε υποχρέωση η οποία απορρέει από τη Σύμβαση αυτή ή τη Συμφωνία Λειτουργίας, εκτός των υποχρεώσεων εκ του Άρθρου III(1) της Συμφωνίας Λειτουργίας και η παράλειψη δεν έχει αποκατασταθεί εντός τριών μηνών από τη γραπτή γνωστοποίηση προς το Συμβαλλόμενο αποφάσεως του Συμβουλίου σχετικής προς τη μη συμμόρφωση, το Συμβούλιο, αφού λάβει υπόψη του όλα τα διαβήματα του Συμβαλλομένου, και ενδεχομένως, του ενδιαφερόμενου Μέλους, μπορεί να αναστείλει τα δικαιώματα του Συμβαλλομένου. Εάν, μετά από τρεις επιπλέον μήνες και αφού ληφθούν υπόψη όλα τα διαβήματα του Συμβαλλομένου και ενδεχομένως του Μέλους, το Συμβούλιο αποφανθεί ότι η παράλειψη συμμορφώσεως δεν έχει αποκατασταθεί, η Συνέλευση μπορεί να αποφασίσει επί της προτάσεως του Συμβουλίου διά την παύση του Συμβαλλομένου από Μέλος. Η παύση του Συμβαλλομένου θα ισχύει από την ημερομηνία της λήψεως παρόμοιας αποφάσεως και η Συμφωνία Λειτουργίας παύει να ισχύει διά το Συμβαλλόμενο.

(3) Τα δικαιώματα ενός Συμβαλλομένου, τα οποία απορρέουν από τη Σύμβαση αυτή και τη Συμφωνία Λειτουργίας αναστέλλονται αυτομάτως, εάν ο Συμβαλλόμενος παραλείψει να εξοφλήσει οποιοδήποτε οφειλόμενο ποσό με βάση το Άρθρο III(1) της Συμφωνίας Λειτουργίας, εντός τεσσάρων μηνών από την τακτή προθεσμία εξοφλήσεως. Εάν εντός τριών μηνών από την ημερομηνία αναστολής ο Συμβαλλόμενος δεν εξοφλήσει όλα τα οφειλόμενα ποσά ή εάν το Μέλος το οποίο τον έχει διορίσει, δεν έχει προχωρήσει σε αντικατάσταση σύμφωνα με το Άρθρο 29(4), το Συμβούλιο, αφού λάβει υπόψη του όλα τα διαβήματα του Συμβαλλομένου ή του Μέλους, το οποίο τον έχει διορίσει μπορεί να αποφασίσει διά την παύση του Συμβαλλομένου από Μέλος. Από την ημερομηνία λήψεως παρόμοιας αποφάσεως, παύει να ισχύει διά το Συμβαλλόμενο η Συμφωνία Λειτουργίας.

(4) Κατά την περίοδο ανατολής των δικαιωμάτων ενός Συμβαλλομένου, σύμφωνα με την παράγραφο (2) ή (3), ο τελευταίος εξακολουθεί να έχει όλες τις υποχρεώσεις ενός Συμβαλλομένου, οι οποίες απορρέουν από τη Σύμβαση αυτή και τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(5) Ένας Συμβαλλόμενος δεν θα έχει καμμία υποχρέωση μετά από την παύση του εκτός από το γεγονός ό,τι θα είναι υπεύθυνος διά τη συνεισφορά του μεριδίου του εις τις συνεισφορές κεφαλαίου, οι οποίες είναι αναγκαίες διά να αντιμετωπισθούν οι εκ συμβάσεως υποχρεώσεις, οι οποίες έχουν σαφώς εγκριθεί από τον Οργανισμό προ της παύσεως καθώς και ευθύνες οι οποίες απορρέουν από πράξεις ή παραλείψεις προγενέστερες της παύσεως, και εκτός από ό,τι αφορά εις το Άρθρο 31 της Συμβάσεως αυτής και το Άρθρο XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας.

(6) Εάν λήξει η ιδιότητα του μέλους του Συμβαλλομένου, το Μέλος εκείνο που τον έχει διορίσει θα διορίζει ένα νέο Συμβαλλόμενο εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παύσεως και με έναρξη της ισχύος του διορισμού από την ημερομηνία αυτή, θα αναλαμβάνει τα καθήκοντα Συμβαλλομένου, σύμφωνα με το Άρθρο 29(4), ή θα αποχωρεί. Εάν μέχρι τη λήξη της ανωτέρω περιόδου το Μέλος δεν έχει προβεί

εις οποιαδήποτε ενέργεια θα θεωρείται, ότι έχει αποχωρήσει από την ημερομηνία λήξεως και η Σύμβαση αυτή θα παύσει να ισχύει δι' αυτό, επίσης από την ημερομηνία λήξεως.

(7) Οσάκις η Σύμβαση αυτή παύει να ισχύει δι' ένα Μέλος ο διακανονισμός μεταξύ του Οργανισμού και οποιουδήποτε Συμβαλλομένου διορισμένου από το ανωτέρω Μέλος, ή μεταξύ του Οργανισμού και του Μέλους υπό την ιδιότητά του ως Συμβαλλομένου, θα διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου XIII της Συμφωνίας Λειτουργίας.

ΑΡΘΡΟ 31

Διευθέτηση Διενέξεων

(1) Διενέξεις μεταξύ Μελών ή μεταξύ Μελών και του Οργανισμού σχετικές με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από τη Σύμβαση αυτή θα διευθετούνται με διαπραγματεύσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών. Εάν εντός ενός έτους από την ημερομηνία κατά την οποία ένα οποιοδήποτε μέρος έχει ζητήσει διευθέτηση, η διευθέτηση αυτή δεν έχει επιτευχθεί και εάν τα μέρη της διενέξεως δεν έχουν συμφωνήσει να φέρουν το θέμα εις το Διεθνές Δικαστήριο ή να αποδεχθούν κάποια άλλη διαδικασία διευθέτησεως διενέξεων, η ως άνω διένεξη, αν τα μέρη της συγκατατίθενται μπορεί να υποβληθεί εις τη διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα της Συμβάσεως αυτής. Κάθε απόφαση διαιτητικού δικαστηρίου διά μία διένεξη μεταξύ Μελών ή μεταξύ Μελών και του Οργανισμού, δεν θα εμποδίζει ή επηρεάζει οποιαδήποτε απόφαση της Συνελεύσεως σε εφαρμογή του άρθρου 30(1), σχετική με την παύση της ισχύος της Συμβάσεως αυτής δι' ένα Μέλος.

(2) Εκτός εάν υπάρξει άλλη αμοιβαία συμφωνία, διενέξεις μεταξύ του Οργανισμού και ενός ή περισσότερων Μελών, οι οποίες προκύπτουν από συμφωνίες μεταξύ αυτών, εάν δεν διευθετηθούν με διαπραγματεύσεις εντός ενός έτους από την ημερομηνία κατά την οποία οποιοδήποτε μέρος έχει ζητήσει διευθέτηση, θα υποβάλλονται, κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε των μερών της διενέξεως, εις διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα της Συμβάσεως αυτής.

(3) Διενέξεις σχετικές με δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Σύμβαση αυτή ή από τη Συμφωνία Λειτουργίας, οι οποίες προκύπτουν μεταξύ ενός ή περισσότερων Μελών και ενός ή περισσότερων Συμβαλλομένων, υπό την ιδιότητά τους αυτή, μπορούν να υποβάλλονται εις διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα της Συμβάσεως αυτής, εάν το Μέλος ή τα Μέλη και ο Συμβαλλόμενος ή οι Συμβαλλόμενοι που έχουν αναμιχθεί, συμφωνούν με τη διαιτησία αυτή.

(4) Το Άρθρο αυτό θα εξακολουθεί να ισχύει για κάθε Μέλος ή Συμβαλλόμενο, ο οποίος παύει να είναι Μέλος ή Συμβαλλόμενος, για όσα αφορούν εις διενέξεις σχετικές με δικαιώματα και υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από το γεγονός ότι υπήρξε Μέλος ή Συμβαλλόμενος.

ΑΡΘΡΟ 32

Υπογραφή και Επικύρωση

(1) Η Σύμβαση αυτή θα παραμείνει ανοικτή προς υπογραφή εις το Λονδίνο μέχρι να τεθεί σε ισχύ και στη συνέχεια θα παραμείνει ανοικτή διά προσχωρήσεις. Όλα τα Κράτη μπορούν να γίνουν Μέλη της Συμβάσεως αυτής διά:

- (α) υπογραφής η οποία δεν υπόκειται εις επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση, ή
- (β) υπογραφής η οποία υπόκειται εις επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση, η οποία ακολουθείται από επικύρωση, αποδοχή, ή έγκριση, ή
- (γ) προσχωρήσεως.

(2) Επικύρωση, αποδοχή, έγκριση ή προσχώρηση θα πραγματοποιείται διά της καταθέσεως του κατάλληλου εγγράφου, εις το Θεματοφύλακα.

(3) Όταν ένα Κράτος γίνεται Μέλος εις την Σύμβαση αυτή ή εις οποιαδήποτε στιγμή μετά την ημερομηνία αυτή μπορεί να δηλώσει, διά γραπτής ανακοινώσεως

προς το Θεματοφύλακα τα Νηολόγια τα οποία υπάγονται εις αυτό και τους επίγειους σταθμούς ξηράς της δικαιοδοσίας του, διά τους οποίους θα ισχύει η Σύμβαση.

(4) Κανένα Κράτος δεν θα γίνεται Μέλος εις την Σύμβαση αυτή πριν το ίδιο ή ο φορέας τον οποίο έχει διορίσει, υπογράψει τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(5) Επιφυλάξεις εις τη Σύμβαση αυτή ή τη Συμφωνία Λειτουργίας δεν μπορούν να διατυπωθούν.

ΑΡΘΡΟ 33

Θέση σε ισχύ

(1) Η Σύμβαση αυτή θα τεθεί σε ισχύ 60 ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία Κράτη τα οποία αντιπροσωπεύουν 95% των αρχικών μετοχών επενδύσεων, έχουν γίνει Μέλη της Συμβάσεως.

(2) Παρά τις διατάξεις της παραγράφου (1), εάν η Σύμβαση αυτή δεν έχει τεθεί σε ισχύ εντός τριάντα έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία είχε ανοιχθεί προς υπογραφή, δεν θα τεθεί σε ισχύ.

(3) Δι' ένα Κράτος το οποίο καταθέτει ένα έγγραφο επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεως μετά από την ημερομηνία θέσεως της Συμβάσεως αυτής σε ισχύ, η επικύρωση, η αποδοχή, ή έγκριση ή η προσχώρηση θα πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία καταθέσεως του εγγράφου.

ΑΡΘΡΟ 34

Τροποποιήσεις

(1) Κάθε Μέλος μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις εις τη Σύμβαση αυτή. Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις θα υποβάλλονται εις τη Διεύθυνση, η οποία θα ενημερώνει σχετικά τα άλλα Μέλη και τους Συμβαλλομένους. Απαιτείται προειδοποίηση τριών μηνών πριν από την εξέταση μίας τροποποίησης από το Συμβούλιο, το οποίο θα υποβάλλει τις απόψεις του εις τη Συνέλευση εντός έξι μηνών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της τροποποίησης. Η Συνέλευση δεν θα εξετάσει την τροποποίηση προ της παρελεύσεως έξι μηνών, λαμβάνοντας υπόψη οποιουδήποτε απόψεις του Συμβουλίου. Η Συνέλευση μπορεί σε ειδικές περιπτώσεις, να μειώσει τη διάρκεια αυτής της περιόδου κατόπιν αποφάσεως επί θέματος ουσίας.

(2) Αν η Συνέλευση υιοθετήσει την τροποποίηση, η τροποποίηση αυτή θα τεθεί σε ισχύ εκατόν είκοσι ημέρες μετά από τη γνωστοποίηση εις το Θεματοφύλακα της αποδοχής της από τα δύο τρίτα εκείνων των Κρατών τα οποία, κατά το χρόνο της υιοθέτησεως της τροποποίησης από τη Συνέλευση, ήσαν Μέλη και αντιπροσώπευαν τουλάχιστο τα δύο τρίτα του συνόλου των μετοχών επενδύσεων. Η ως άνω τροποποίηση ευθύς ως τεθεί σε ισχύ, θα είναι δεσμευτική δι' όλα τα Μέλη και τους Συμβαλλομένους ακόμη και εκείνους οι οποίοι δεν την είχαν αποδεχθεί.

ΑΡΘΡΟ 35

Θεματοφύλακας

(1) Ο Γενικός Γραμματέας του Διακυβερνητικού Ναυτιλιακού Συμβουλευτικού Οργανισμού θα είναι ο Θεματοφύλακας της Συμβάσεως αυτής.

(2) Ο Θεματοφύλακας θα ενημερώνει αμέσως όλα τα κράτη τα οποία υπογράφουν και προσχωρούν και όλους τους Συμβαλλομένους για:

- (α) Οποιαδήποτε υπογραφή της Συμβάσεως.
- (β) Την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή πρόσχωρήσεως.
- (γ) Την θέση σε ισχύ της Συμβάσεως.

- (δ) Την υιοθέτηση οποιασδήποτε τροποποίησεως επί της Συμβάσεως καθώς και τη θέση της τροποποίησεως σε ισχύ.
 - (ε) Οποιαδήποτε ανακοίνωση αποχωρήσεως.
 - (στ) Οποιαδήποτε αναστολή ή παύση.
 - (ζ) Άλλες ανακοινώσεις και μηνύματα σχετικά με τη Σύμβαση.
- (3) Ευθύς ως η Σύμβαση τεθεί σε ισχύ ο Θεματοφύλακας θα αποστείλει ένα επικυρωμένο αντίγραφο της εις τη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών διά καταγραφή και δημοσίευση σύμφωνα με το Άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΙΑ ΤΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΕΝΕΞΕΩΝ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 31 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΡΘΡΟ XVI ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

ΑΡΘΡΟ 1

Διενέξεις που επιδέχονται ρύθμιση εντός των πλαισίων του Άρθρου 31 της Συμβάσεως ή του Άρθρου XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας θα εξετάζονται από τριμελές διαιτητικό δικαστήριο.

ΑΡΘΡΟ 2

Οποιοσδήποτε ενάγων ή ομάδα εναγόντων που επιθυμούν να φέρουν μία διένεξη εις τη διαιτησία θα εφοδιάζουν κάθε εναγόμενο και τη Διεύθυνση με ένα κείμενο το οποίο θα περιέχει:

- (α) Πλήρη περιγραφή της διενέξεως, τους λόγους διά τους οποίους ο κάθε εναγόμενος απαιτείται να συμμετέχει εις τη διαιτησία και τα απαιτούμενα να ληφθούν μέτρα.
- (β) Τους λόγους διά τους οποίους το αντικείμενο της διενέξεως υπάγεται εις την αρμοδιότητα δικαστηρίου και τους λόγους διά τους οποίους τα αιτούμενα μέτρα μπορούν να ληφθούν, εάν το δικαστήριο αποφανθεί υπέρ του ενάγοντος.
- (γ) Έκθεση των λόγων αδυναμίας του ενάγοντος να διευθετήσει τη διένεξη δια διαπραγματεύσεων ή δια άλλων μέσων εκτός διαιτησίας.
- (δ) Απόδειξη της συμφωνίας ή συγκαταθέσεως των διαδίκων ότι αυτό αποτελεί περίπτωση προσφυγής εις διαιτησία.
- (ε) Το όνομα του προσώπου το οποίο έχει ορισθεί από τον ενάγοντα διά να υπηρετήσει ως μέλος του δικαστηρίου.

Η Διεύθυνση διανέμει αμέσως αντίγραφο του ως άνω κειμένου εις κάθε Μέλος και Συμβαλλόμενο.

ΑΡΘΡΟ 3

(1) Εντός 60 ημερών από την ημερομηνία της παραλαβής αντιγράφων του κειμένου, όπως περιγράφεται εις το Άρθρο 2, από όλους τους εναγόμενους, οι τελευταίοι θα ορίσουν συλλογικά ένα άτομο το οποίο θα υπηρετήσει ως μέλος του δικαστηρίου. Κατά τον ίδιο ως ανωτέρω χρόνο οι εναγόμενοι μπορούν, από κοινού ή μεμονωμένα, να εφοδιάσουν κάθε διάδικο και τη Διεύθυνση με κείμενο το οποίο θα περιέχει τις ατομικές ή συλλογικές απαντήσεις εις τα σημεία του κειμένου του Άρθρου 2 και θα περιλαμβάνει και κάθε ανταπαίτησή τους που προκύπτει από το αντικείμενο της διενέξεως.

(2) Τα δύο μέλη του δικαστηρίου εντός 30 ημερών από το διορισμό τους θα πρέπει να συμφωνήσουν δι' ένα τρίτο διαιτητή. Το τρίτο αυτό μέλος δεν πρέπει να έχει την ίδια εθνικότητα με οποιοδήποτε διάδικο, να διαμένει εις το έδαφος του, ή να είναι εις την υπηρεσία του.

(3) Εάν η μία ή η άλλη πλευρά αποτύχει να υποδείξει διαιτητή εντός της προβλεπόμενης περιόδου ή εάν ο τρίτος διαιτητής δεν διορισθεί εντός της προβλεπόμενης περιόδου, ο Πρόεδρος του Διεθνούς Δικαστηρίου ή εάν αυτός κωλύεται ή είναι της ίδιας εθνικότητας με έναν από τους διαδίκους, ο Αντιπρόεδρος ή εάν αυτός κωλύεται ή είναι της ίδιας εθνικότητας με έναν από τους διαδίκους, ο αρχαιότερος Δικαστής ο οποίος δεν θα είναι της ίδιας εθνικότητας με κανένα από τους διαδίκους, μπορεί, μετά από αίτηση του ενός ή του άλλου διαιτητού, να διορίσει διαιτητή ή διαιτητές, όπως απαιτεί η περίπτωση.

(4) Ο τρίτος διαιτητής θα αναλάβει καθήκοντα προέδρου του δικαστηρίου.

(5) Το δικαστήριο έχει συγκροτηθεί αμέσως μετά την επιλογή του προέδρου.

ΑΡΘΡΟ 4

(1) Εάν κενωθεί μία θέση εις το δικαστήριο διά λόγους τους οποίους ο πρόεδρος ή τα λοιπά μέλη του Δικαστηρίου κρίνουν ότι είναι ανεξάρτητοι από τη θέληση των διαδίκων ή ότι είναι συμβιβαστοί με την κανονική διεξαγωγή της διαδικασίας διαιτησίας, η κενή θέση θα πληρωθεί σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

(α) Εάν η κενή θέση προέλθει από την αποχώρηση ενός μέλους το οποίο έχει διορισθεί από τον έναν των διαδίκων, τότε η πλευρά αυτή θα εκλέξει έναν αντικαταστάτη εντός δέκα ημερών από την κένωση της θέσεως.

(β) Εάν η κενή θέση προέλθει από την αποχώρηση του προέδρου ή ενός μέλους το οποίο έχει διορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου (3) του Άρθρου 3, ένας αντικαταστάτης θα επιλεγεί κατά τον τρόπο που περιγράφεται εις την παράγραφο (2) ή (3) αντιστοίχως, του Άρθρου 3.

(2) Αν κενωθεί μία θέση εις το δικαστήριο δι' οποιοδήποτε άλλο λόγο ή εάν μία κενή θέση, διά τους λόγους της παραγράφου (1), δεν συμπληρωθεί, τα λοιπά μέλη του δικαστηρίου θα μπορούν, παρά τις διατάξεις του Άρθρου 1, μετά και από αίτηση της μιας πλευράς, να συνεχίσουν τη διαδικασία, και να εκδώσουν την τελική απόφαση του δικαστηρίου.

ΑΡΘΡΟ 5

(1) Το δικαστήριο θα ορίζει την ημερομηνία και τον τόπο των συνεδριάσεών του.

(2) Η διαδικασία θα τηρείται μυστική και όλο το υλικό το οποίο προσκομίζεται εις το δικαστήριο θα είναι εμπιστευτικό. Ο Οργανισμός όμως καθώς και οποιοδήποτε Μέλος που έχει διορίσει ένα Συμβαλλόμενο ο οποίος είναι διάδικος, θα έχει το δικαίωμα να παρευρίσκει εις τη διαδικασία και να λαμβάνει γνώση του υλικού που προσκομίζεται. Όταν διάδικος είναι ο Οργανισμός, όλα τα Μέλη και όλοι οι Συμβαλλόμενοι θα έχουν το δικαίωμα να παρευρίσκονται και να λαμβάνουν γνώση του υλικού που προσκομίζεται.

(3) Εις περίπτωση διενέξεως σχετικά με την αρμοδιότητα του δικαστηρίου, το δικαστήριο θα ασχολείται πρώτα με το θέμα αυτό.

(4) Η διαδικασία θα διεξάγεται γραπτώς και κάθε πλευρά θα έχει το δικαίωμα να υποβάλλει γραπτές αποδείξεις προς υποστήριξη των ισχυρισμών της περί των γεγονότων και των νόμων. Παρ' όλα αυτά, εφόσον το δικαστήριο το κρίνει σκόπιμο, μπορούν να παρουσιασθούν προφορικά επιχειρήματα καθώς και καταθέσεις.

(5) Η διαδικασία θα αρχίζει με την παρουσίαση της προτάσεως του ενάγοντος η οποία θα περιλαμβάνει τα επιχειρήματά του, τα σχετικά γεγονότα τα οποία θα υποστηρίζονται με αποδεικτικά στοιχεία και τις νομικές αρχές επάνω στις οποίες βασίζεται. Μετά από την παρουσίαση της προτάσεως του ενάγοντος θα επακολουθεί παρουσίαση της προτάσεως του εναγομένου. Ο ενάγων μπορεί να υποβάλλει μία απάντηση εις την πρόταση του εναγομένου ο οποίος μπορεί να παρουσιάσει μία ανταπάντηση. Πρόσθετες συνηγορίες θα υποβάλλονται μόνο εάν το δικαστήριο κρίνει αυτό απαραίτητο.

(6) Το δικαστήριο θα ακούει και θα προσδιορίζει ανταπαντήσεις που απορρέουν απ' ευθείας από το αντικείμενο της διενέξεως εάν αυτές οι ανταπαντήσεις είναι της αρμοδιότητάς του όπως καθορίζεται εις το Άρθρο 31 της Συμβάσεως και εις το Άρθρο XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας.

(7) Εάν οι διάδικοι συμβιβαστούν κατά τη διάρκεια της εκδικάσεως, ο συμβιβασμός θα καταχωρείται υπό τη μορφή αποφάσεως του δικαστηρίου με τη συγκατάθεση των διαδίκων.

(8) Το δικαστήριο μπορεί, εις οποιαδήποτε στιγμή της εκδικάσεως, να τερματίσει τη διαδικασία εάν κρίνει ότι η διένεξη είναι εκτός της αρμοδιότητάς του όπως καθορίζεται εις το Άρθρο 31 της Συμβάσεως και εις το Άρθρο XVI της Συμφωνίας Λειτουργίας.

(9) Οι συζητήσεις του δικαστηρίου θα είναι απόρρητες.

(10) Οι αποφάσεις του δικαστηρίου θα διατυπώνονται γραπτώς και θα υποστηρίζονται με γραπτό σκεπτικό. Οι νομολογίες και αποφάσεις του θα πρέπει να υποστηρίζονται από δύο τουλάχιστο μέλη. Ένα μέλος που διαφωνεί σχετικά με την απόφαση μπορεί να διατυπώσει ένα ξεχωριστό σκεπτικό επίσης γραπτώς.

(11) Το δικαστήριο θα προωθήσει τη απόφασή του εις την Διεύθυνση η οποία θα τη διανείμει εις όλα τα Μέλη και τους Συμβαλλομένους.

(12) Το δικαστήριο μπορεί να υιοθετήσει πρόσθετους κανόνες διαδικασίας κατάλληλους διά την εκδίκαση της υποθέσεως και εναρμονισμένους με αυτούς που αναφέρονται στο Παράρτημα αυτό.

ΑΡΘΡΟ 6

Εάν μία πλευρά αδυνατεί να παρουσιάσει τη θέση της, η άλλη πλευρά μπορεί να ζητήσει από το δικαστήριο να εκδώσει μία απόφαση με βάση τη δική της παρουσίαση. Πριν από την έκδοση της αποφάσεώς του, το δικαστήριο θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι η υπόθεση είναι της αρμοδιότητάς του και ότι θεμελιώνεται καλώς εις τα γεγονότα και εις το νόμο.

ΑΡΘΡΟ 7

(1) Κάθε Μέλος του οποίου ο Συμβαλλόμενος είναι διάδικος σε μία υπόθεση θα έχει το δικαίωμα να παρεμβαίνει και να γίνεται πρόσθετος διάδικος εις την υπόθεση. Η παρέμβαση αυτή θα πραγματοποιείται κατόπιν γραπτής ανακοινώσεως προς το δικαστήριο και τους λοιπούς διαδίκους.

(2) Κάθε άλλο Μέλος, κάθε Συμβαλλόμενος ή ο Οργανισμός μπορεί να ζητήσει από το δικαστήριο την άδεια να παρέμβει και να γίνει πρόσθετος διάδικος. Το δικαστήριο θα χορηγεί την άδεια εάν κρίνει ότι ο αιτών έχει σημαντικό συμφέρον εις την υπόθεση.

ΑΡΘΡΟ 8

Το δικαστήριο, κατόπιν αιτήσεως ενός διαδίκου ή κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας μπορεί να διορίσει εμπειρογνώμονες διά την υποβοήθηση του έργου του.

ΑΡΘΡΟ 9

Κάθε Μέλος, κάθε Συμβαλλόμενος και ο Οργανισμός θα παρέχουν όλες τις πληροφορίες τις οποίες το δικαστήριο, κατόπιν αιτήσεως διαδίκου είτε με δική του πρωτοβουλία, κρίνει απαραίτητες διά τον χειρισμό της υποθέσεως και το προσδιορισμό της διενέξεως.

ΑΡΘΡΟ 10

Προ της λήψεως της τελικής αποφάσεως το δικαστήριο μπορεί να υποδείξει οποιαδήποτε προσωρινά μέτρα τα οποία θεωρεί ότι πρέπει να ληφθούν για να προστατεύσουν τα αντίστοιχα δικαιώματα των διαδίκων.

ΑΡΘΡΟ 11

(1) Η απόφαση του δικαστηρίου θα είναι σύμφωνη με τη διεθνή νομοθεσία και θα βασίζεται εις:

(α) Τη Σύμβαση και τη Συμφωνία Λειτουργίας.

(β) Γενικά αποδεκτές νομικές αρχές.

(2) Η απόφαση του δικαστηρίου, περιλαμβανομένης και κάθε αποφάσεως η οποία έχει ληφθεί κατόπιν συμφωνίας των διαδίκων σύμφωνα με την παράγραφο (7) του Άρθρου 5 του παραρτήματος αυτού, θα είναι δεσμευτική δι' όλους τους διαδίκους και θα εκτελείται από αυτούς «καλή τη πίστει». Εάν ο Οργανισμός είναι διάδικος και το δικαστήριο κρίνει ότι μία απόφαση ενός οργάνου του Οργανισμού είναι άκυρη ως μη επιτρεπόμενη από ή μη συμμορφούμενη με τη Σύμβαση και τη Συμφωνία Λειτουργίας, τότε η απόφαση του δικαστηρίου θα είναι δεσμευτική δι' όλα τα Μέλη και τους Συμβαλλομένους.

(3) Εάν προκύψει μία διένεξη σχετικά με την ερμηνεία ή το σκοπό της αποφάσεώς του, το δικαστήριο θα την ερμηνεύει κατόπιν αιτήσεως ενός διαδίκου.

ΑΡΘΡΟ 12

Τα έξοδα του δικαστηρίου, περιλαμβανομένων αμοιβών των μελών του, θα επιβαρύνουν εξ ίσου κάθε πλευρά, εκτός εάν το δικαστήριο αποφασίσει διαφορετικά λόγω ειδικών συνθηκών της υποθέσεως. Όταν μία πλευρά αποτελείται από περισσότερους του ενός διαδίκους, το δικαστήριο θα καταναίμει το μερίδιο της πλευράς αυτής μεταξύ των διαδίκων της πλευράς αυτής. Όταν ο Οργανισμός είναι διάδικος, τα σχετικά με τη διαιτησία έξοδα του θεωρούνται ως διοικητικά έξοδα του Οργανισμού.